

---

---

**Business Terms for Demand Deposit  
Account**

---

---

**Allgemeine Geschäftsbedingungen für  
Tagesgeldkonten**

**1. Initial Provisions**

- 1.1 Poštová banka, a.s. seated at: Dvořákovo nábrežie 4, 811 02 Bratislava, ID 31 340 890, registered with the Commercial Register maintained by Bratislava I District Court, Section Sa, Insert No. 501/B, performing its activities and providing services based on the banking licence granted on 14 December 1992 by decision of the State Bank of Czechoslovakia (hereinafter only the **“Bank”**) issues Business Terms for Demand Deposit Account via WeltSparen Internet platform (hereinafter only the **“Business Terms for Deposit”**) which, together with the Notification of Interest Rates for Demand Deposit Account via WeltSparen Internet platform (hereinafter only the **“Notification of Interest Rates for Deposit”**), makes an integral part of the Contract of Demand Deposit Account (hereinafter only the **“Contract of Deposit”**). Provisions of the Contract of Deposit take preference over the Business Terms for Deposit.
- 1.2 Legal relations not regulated by the Contract of Deposit and the Business Terms for Deposit shall be governed by applicable provisions of valid legal regulations under the legal order of the Slovak Republic.
- 1.3 The Bank is supervised by the National Bank of Slovakia. The National Bank of Slovakia is also authorised to supervise protection of financial clients and payment services. Contact data of the National Bank of Slovakia:  
Národná banka Slovenska, Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava, Slovak Republic  
Telephone: +421 2 5787 1111, +421 2 5865 1111  
Fax: +421 2 5787 1100  
E-mail: [info@nbs.sk](mailto:info@nbs.sk)  
Web: [www.nbs.sk](http://www.nbs.sk)
- 1.4 To provide its Clients with Deposit Accounts via WeltSparen Internet platform, the Bank cooperates with the following partners:
- a) MHB-Bank AG, a German stock corporation (Aktiengesellschaft) based in Frankfurt am Main, registered with the Commercial Register of the local court in Frankfurt under No. HRB 13305, with registered office at: Hamburger Allee 14, 60486 Frankfurt am Main, Federal Republic of Germany (hereinafter only the **“MHB”**). MHB

**1. Einleitende Bestimmungen**

- 1.1 Die Poštová banka, a.s. mit Sitz in Dvořákovo nábrežie 4, 811 02 Bratislava, Identifizierungsnummer 31 340 890, eingetragen im Handelsregister des Bezirksgerichts Bratislava I, Abteilung Sa, Blatt Nr. 501/B, die aufgrund einer von der Staatsbank der Tschechoslowakei am 14. Dezember 1992 erteilten Banklizenz ihre Geschäfte betreibt und ihre Dienstleistungen erbringt (im Folgenden die **„Bank“**), gibt Allgemeine Geschäftsbedingungen für Tagesgeldkonten über die Internet-Plattform WeltSparen (im Folgenden **„Allgemeine Geschäftsbedingungen für Tagesgeld“**) heraus, die ebenso wie die über die Internet-Plattform WeltSparen bekanntgegebene Zinssatzmitteilung für Tagesgeld (im Folgenden **„Zinssatzmitteilung für Tagesgeld“**) einen integralen Bestandteil des Vertrags über Tagesgeld (im Folgenden **„Vertrag über Tagesgeld“**) bilden. Die Bestimmungen des Vertrags über Tagesgeld haben Vorrang vor den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld.
- 1.2 Die rechtlichen Beziehungen unterliegen, soweit sie nicht im Vertrag über Tagesgeld und den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld geregelt sind, den einschlägigen Bestimmungen der geltenden Gesetzesvorschriften im Rahmen der Rechtsordnung der Slowakischen Republik.
- 1.3 Die Bank untersteht der Aufsicht der Nationalbank der Slowakei. Die Nationalbank der Slowakei ist auch befugt, den Schutz von Finanzkunden und Zahlungsdiensten zu beaufsichtigen. Sie erreichen die Nationalbank der Slowakei unter:  
Národná banka Slovenska, Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava, Slowakische Republik,  
Telefon: +421 2 5787 1111, +421 2 5865 1111  
Fax: +421 2 5787 1100  
E-Mail: [info@nbs.sk](mailto:info@nbs.sk)  
Web: [www.nbs.sk](http://www.nbs.sk)
- 1.4 Um ihren Kunden über die Internet-Plattform WeltSparen Tagesgeldkonten anbieten zu können, arbeitet die Bank mit den folgenden Partnern zusammen:
- a) Der MHB-Bank AG, einer deutschen

is a credit institution holding a licence granted by the Federal Republic of Germany (BIC: MHBFDEFF). MHB gives an opportunity to its Clients to have opened so-called WeltSpar account with MHB, use MHB internet banking via WeltSparen Internet platform, make payments, send and receive documents.

Telephone: +49 69 75 60980

E-mail: [info@mhb-bank.de](mailto:info@mhb-bank.de)

Web: [www.mhb-bank.de](http://www.mhb-bank.de)

- b) Raisin GmbH, a German limited liability company (Gesellschaft mit beschränkter Haftung) based in Berlin, the Federal Republic of Germany, registered with the Commercial Register of the local court in Berlin-Charlottenburg under No. HRB 146726 B and registered office at: Immanuelkirchstrasse 14a, 10405 Berlin, the Federal Republic of Germany (hereinafter "Raisin"). Raisin enables its Clients to get registered and to use WeltSparen Internet platform, to provide them with access to deposit products offered by the Bank. Telephone +49 30 770 191 291

E-mail: [kundenservice@weltsparen.de](mailto:kundenservice@weltsparen.de)

Web: [www.weltsparen.de](http://www.weltsparen.de)

Aktiengesellschaft, ansässig in Frankfurt am Main, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Frankfurt unter Nr. HRB 13305, mit eingetragenem Sitz in der Hamburger Allee 14, 60486 Frankfurt am Main, Bundesrepublik Deutschland (im Folgenden „MHB“). Das Kreditinstitut MHB verfügt über eine von der Bundesrepublik Deutschland erteilte Lizenz (BIC: MHBFDEFF). Die MHB bietet ihren Kunden die Möglichkeit, bei der MHB ein sogenanntes WeltSpar-Konto zu eröffnen, das Internet-Banking der MHB über die Internet-Plattform WeltSparen zu nutzen, Zahlungen abzuwickeln sowie Dokumente zu senden und zu empfangen.

Telefon: +49 69 75 60980,

E-mail: [info@mhb-bank.de](mailto:info@mhb-bank.de)

Web: [www.mhb-bank.de](http://www.mhb-bank.de)

- b) der Raisin GmbH, einer deutschen Gesellschaft mit beschränkter Haftung, ansässig in Berlin, Bundesrepublik Deutschland, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Berlin-Charlottenburg unter Nr. HRB 146726 B und mit eingetragenem Sitz in der Immanuelkirchstraße 14a, 10405 Berlin, Bundesrepublik Deutschland (im Folgenden „Raisin“). Raisin bietet ihren Kunden die Möglichkeit, sich zu registrieren und die Internet-Plattform WeltSparen zu nutzen, um auf diese Weise Zugang zu den Tagesgeldprodukten der Bank zu erhalten.

Telefon +49 30 770 191 291

E-Mail: [kundenservice@weltsparen.de](mailto:kundenservice@weltsparen.de)

Web: [www.weltsparen.de](http://www.weltsparen.de)

## 2. Definitions

Capitalised words in this Business Terms or in the Contract of Deposit shall have the following meaning:

**Act on Banks** – shall mean Act No. 483/2001 Coll. on Banks and on changes and amendments to certain acts, as amended. Act on Payment Services - shall mean Act No. 492/2009 Coll. on Payment Services and on changes and amendments to certain acts, as amended.

**Personal Data Protection Act** - shall mean Act No. 18/2018 Coll. on Personal Data Protection and on changes and amendments to certain acts, as amended.

**Act on Prevention of Money Laundering** - shall mean Act No. 297/2008 Coll. on prevention of money laundering and terrorist financing and on changes and

## 2. Definitionen

In diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen beziehungsweise im Vertrag über Tagesgeld [in der englischen Fassung] großgeschriebenen Begriffe haben folgende Bedeutung:

**Bankengesetz** – bezeichnet das Gesetz Nr. 483/2001 Coll. über Banken sowie über Änderungen und Ergänzungen zu bestimmten Gesetzen in der jeweils geltenden Fassung.

**Zahlungsdienste** – bezeichnet das Gesetz Nr. 492/2009 Coll. über Zahlungsdienste sowie über Änderungen und Ergänzungen zu bestimmten Gesetzen in der jeweils geltenden Fassung.

**Gesetz zum Schutz personenbezogener Daten** –

amendments to certain acts, as amended.

**Business Day** – shall mean any day on which commercial banks in Frankfurt am Main (Federal Republic of Germany) and Bratislava (Slovak Republic) are open for general bank transactions.

**Business Hours** – shall mean the time period of a Business Day, during which the Bank provides Bank Services to Clients; as a rule, the Bank's Business Hours are from 9:00 a.m. to 5.00 p.m.

**Due Diligence** – shall mean the Bank's procedures in accordance with the Act on Prevention of Money Laundering. The Bank's concept of prevention of money laundering and terrorist financing is available on the Bank's website [www. postovabanka.sk](http://www.postovabanka.sk).

**Civil Code** – shall mean Act No. 40/1964 Coll., the Civil Code, as amended.

**Transaction** – shall mean a liability relationship between the Bank and the Client and any operations related to bank activities including management of deposits in accordance with the Act on Banks.

**Service** – shall mean any service provided by the Bank under the valid banking license.

**Client** – shall mean an individual with permanent residence in the Federal Republic of Germany, who applied for establishing a Deposit via WeltSparen Internet platform aiming to enter into a Contract of Deposit with the Bank.

**Commercial Code** – shall mean Act No. 513/1991 Coll., the Commercial Code, as amended.

**Complaints Rules** – shall mean the document issued by the Bank to regulate the way of communication between the Client and the Bank when the Client believes that the Bank failed to meet the terms and conditions defined in the Business Terms for Deposit or obligations resulting for the Bank from applicable legal regulations. The latest wording of the Complaints Rules is attached to these Business Terms for Deposit.

**Confidential Information** – shall mean any Personal Data including personal identification number and sensitive data, and other information referring to the Client which are included in the Contract of Deposit, and other information learned by the Bank either from the Client or obtained from other sources during existence of the contractual relationship between the Bank and the Client, including information which is subject to legal protection, in particular under the Personal Data Protection Act, or information subject to Bank Secret under the Act on Banks.

**Bank Secret** – shall mean any information and documents on issues concerning the Client, which

bezeichnet das Gesetz Nr. 18/2018 Coll. zum Schutz personenbezogener Daten sowie über Änderungen und Ergänzungen zu bestimmten Gesetzen in der jeweils geltenden Fassung.

**Gesetz zur Verhütung von Geldwäsche** – bezeichnet das Gesetz Nr. 297/2008 Coll. zur Verhütung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung sowie über Änderungen und Ergänzungen zu bestimmten Gesetzen in der jeweils geltenden Fassung.

**Geschäftstag** – bezeichnet einen Tag, an dem die Geschäftsbanken in Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland) und in Bratislava (Slowakische Republik) für allgemeine Bankgeschäfte geöffnet sind.

**Geschäftszeit** – bezeichnet an jedem Geschäftstag die Zeitspanne, während der die Bank ihren Kunden Bankdienstleistungen anbietet. Die Geschäftszeit der Banken ist in der Regel von 9.00 bis 17.00 Uhr.

**Due Diligence** – bezeichnet die von der Bank gemäß dem Gesetz zur Verhütung von Geldwäsche eingesetzten Verfahren. Das Konzept der Bank zur Verhütung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung kann auf der Website der Bank unter [www.postovabanka.sk](http://www.postovabanka.sk) eingesehen werden.

**Zivilgesetz** – bezeichnet das Gesetz Nr. 40/1964 Coll., das Zivilgesetz, in der jeweils geltenden Fassung.

**Transaktion** – bezeichnet ein Schuldverhältnis zwischen der Bank und dem Kunden, einschließlich aller mit Bankgeschäften in Zusammenhang stehender Operationen, wie beispielsweise die Verwaltung von Einlagen, nach Maßgabe des Bankengesetzes.

**Dienstleistung** – bezeichnet eine im Rahmen der geltenden Banklizenz erbrachte Dienstleistung der Bank.

**Kunde** – bezeichnet eine Person, die ihren festen Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland hat und die über die Internet-Plattform WeltSparen eine Geldanlage beantragt hat und mit der Bank einen Vertrag über Tagesgeld abschließen möchte.

**Handelsgesetz** – bezeichnet das Gesetz Nr. 513/1991 Coll., das Handelsgesetz, in der jeweils geltenden Fassung.

**Regeln für Beanstandungen** – bezeichnet das von der Bank erstellte Dokument, das die Kommunikation zwischen Kunde und Bank für den Fall regelt, dass die Bank nach Auffassung des Kunden die in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld enthaltenen Bestimmungen oder die sich aus den einschlägigen Gesetzesvorschriften ergebenden Verpflichtungen nicht erfüllt hat. Die neueste Version der Regeln für Beanstandungen ist diesen Allgemeinen

are not publically available, mainly information on transactions, balances on Accounts and deposits.

**Personal Data** – information relating to an identified or identifiable natural person ('data subject'); an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person.

**Contract of Deposit** – shall mean a contract/agreement between the Client and the Bank, referring to agreements supporting these Business Terms for Deposit, the subject matter of which is provision of the Services – establishing and maintenance of a Deposit Account.

**SEPA Payment** - shall mean non-cash transactions in EUR within SEPA countries made upon instruction from the payer, with the payer's bank and the payee's bank being parties to the SEPA scheme; under these Business Terms for Deposit, the payer's bank and the payee's bank can only be MHB and the Bank or vice versa, and the payer and the payee shall be the same person.

**SEPA** – shall mean the Single Euro Payments Area  
**SEPA countries** – European Economic Area (EEA) countries + Switzerland, Monaco, San Marino  
**Deposit or Deposit Account** - shall mean a deposit account established and managed by the Bank for the Client, bearing an interest based on interest rate stated in the Contract of Deposit or in the Notification of Interest Rates for Deposit.

**IBAN** (International BankAccount Number) – is an internationally standardised format of account number, allowing for clear identification of the account, country and bank institution of the payee.

**Identification** - shall mean identification and verification of identity in accordance with the Act on Prevention of Money Laundering.

**Verification of Identity** – shall mean a clear confirmation of identity of an Identified Person active vis-à-vis the Bank, including without that person's physical presence using means of remote communication and Security Feature.

**Security Feature** – shall mean features issued by MHB to allow the Client a safe login to WeltSparen Internet platform and/or placing Orders by the Client via WeltSparen Internet platform.

**Income Tax Act** is the Slovak Act No. 595/2003 Coll. on Income Tax and on changes and amendments to

Geschäftsbedingungen für Tagesgeld beigefügt.

**Vertrauliche Informationen** – bezeichnet personenbezogene Daten, wie beispielsweise die persönliche Identifizierungsnummer, sensible Daten und andere sich auf den Kunden beziehende Daten, die im Vertrag über Tagesgeld enthalten sind, beziehungsweise sonstige Informationen, welche die Bank während der Vertragsbeziehung zwischen der Bank und dem Kunden entweder vom Kunden erhalten oder aus anderen Quellen bezogen hat. Dazu zählen Informationen, die rechtlichen Schutz genießen, insbesondere nach dem Gesetz zum Schutz personenbezogener Daten, und Informationen, die gemäß dem Bankengesetz dem Bankgeheimnis unterliegen.

**Bankgeheimnis** – umfasst alle in Bezug auf den Kunden erstellten Daten und Dokumente, die nicht öffentlich verfügbar sind. Das betrifft hauptsächlich Informationen über Transaktionen, Kontostand und Einlagen.

**Personenbezogene Daten** – alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person (im Folgenden „betroffene Person“) beziehen; als identifizierbar wird eine natürliche Person angesehen, die direkt oder indirekt, insbesondere mittels Zuordnung zu einer Kennung wie einem Namen, zu einer Kennnummer, zu Standortdaten, zu einer Online-Kennung oder zu einem oder mehreren besonderen Merkmalen, die Ausdruck der physischen, physiologischen, genetischen, psychischen, wirtschaftlichen, kulturellen oder sozialen Identität dieser natürlichen Person sind, identifiziert werden kann.

**Vertrag über Tagesgeld** – bezeichnet einen Vertrag/eine Vereinbarung zwischen dem Kunden und der Bank im Hinblick auf Abreden im Rahmen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen, bei denen es um die Erbringung der Dienstleistungen – die Einrichtung und Führung eines Tagesgeldkontos – geht.

**SEPA-Zahlung** – bezeichnet eine bargeldlose Transaktion in EUR innerhalb der SEPA-Länder, die auf Anweisung des Zahlers erfolgt und bei der die Bank des Zahlers und die Bank des Zahlungsempfängers sich jeweils als Parteien dem SEPA-Verfahren angeschlossen haben. Als Banken des Zahlers und des Zahlungsempfängers kommen im Rahmen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld jeweils nur die MHB und die Bank in Frage. Zahler und Zahlungsempfänger sind ein und dieselbe Person.

**SEPA** – ist der einheitliche Euro-Zahlungsverkehrsraum (Single Euro Payments Area).

**SEPA-Länder** – sind die Länder des Europäischen

certain acts, as amended.

**Request** – shall mean an order, an application or other type of request made by the Client in a form required by the Bank, involving administration, management of execution acts. As a rule, requests are placed via WeltSparen Internet platform using the Bank's templates.

**Proof of Identity** – shall mean a document issued by a public administration authority and required by the Bank; the document shall indicate the name and surname, date of birth and the image or other data allowing to identify the person submitting the document as the authorised holder of the document, and the validity date of the document, which shall not be earlier as the date following after effective date of the Contract. For use by the Bank, Proof of Identity shall primarily mean the identity card or a passport, provided that these documents meet the requirements under the preceding sentence. Other types of documents can only be accepted with the Bank's prior approval.

**Order** – shall mean a clear and understandable instruction given by the Client to the Bank to provide Services or to perform any other activities or acts. As a rule, Orders are submitted via WeltSparen Internet platform using the Bank's template form, if needed.

**Regulations** - REGULATION (EU) 2016/679 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation).

**Statement** – shall mean a statement providing details of non- cash payment transactions and other credits or debits to the Deposit, including accrued interest and withheld taxes.

**WeltSparen Internet platform** or the **Internet platform** – is a system, accessible through internet at: [www.weltsparen.de](http://www.weltsparen.de). The terms of use are subject to special terms and conditions issued by Raisin, the operator of the platform, and those terms are not covered by these Business Terms for Deposit.

**Notification of Interest Rates for Deposit** – shall mean the Notification of Interest Rates for Deposit Account via WeltSparen Internet platform, by which the Bank notifies its Clients of the amount of interest rates applicable to their Deposit Accounts.

**Mandatory Minimum Deposit** – shall mean the minimum amount of financial funds stated in the Notification of Interest Rates for Deposit, which shall be deposited to the Deposit Account after the product is

Wirtschaftsraums (EWR) + Schweiz, Monaco und San Marino.

**Tagesgeld beziehungsweise Tagesgeldkonto** – bezeichnet ein von der Bank für den Kunden eingerichtetes und verwaltetes Tagesgeldkonto, auf das Zinsen gemäß dem im Vertrag über Tagesgeld beziehungsweise in der Zinssatzmitteilung genannten Zinssatz gezahlt werden.

**IBAN** (Internationale Bankkontonummer) – ist ein international standardisiertes Format für Kontonummern, das eine eindeutige Identifizierung des Kontos, des Lands und des Kreditinstituts des Zahlers ermöglicht.

**Identifizierung** – bedeutet Identifizierung und Feststellung der Identität entsprechend dem Gesetz zur Verhütung von Geldwäsche.

**Feststellung der Identität** – bedeutet eine eindeutige Bestätigung der Identität einer identifizierten und bei der Bank aktiven Person. Dazu gehört die Verwendung von Mitteln der Fernkommunikation und von Sicherheitselementen, wenn die Person physisch nicht anwesend ist.

**Sicherheitselemente** – bezeichnet die von der MHB zur Verfügung gestellten Elemente, die dem Kunden das sichere Einloggen auf der Internet-Plattform WeltSparen und/oder das Erteilen von Aufträgen über die Internet-Plattform WeltSparen ermöglichen.

**Einkommensteuergesetz** – ist das slowakische Gesetz Nr. 595/2003 Coll. über Einkommensteuer sowie über Änderungen und Ergänzungen zu bestimmten Gesetzen in der jeweils geltenden Fassung.

**Anfrage/Aufforderung** – bezeichnet einen Auftrag, einen Antrag oder eine andere Art von Ersuchen des Kunden in der von der Bank vorgeschriebenen Form betreffend Verwaltung oder Organisation von Ausführungshandlungen. In der Regel erfolgen Anfragen/Aufforderungen über die Internet-Plattform WeltSparen unter Verwendung der Musterformulare der Bank.

**Verordnungen** - VERORDNUNG (EU) 2016/679 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung).

**Identitätsnachweis** – bezeichnet ein von einer Behörde ausgestelltes und von der Bank angefragtes Dokument. Aus dem Dokument müssen Vorname, Nachname und Geburtsdatum hervorgehen, und es muss ein Bild oder Angaben enthalten, welche die Identifizierung der Person ermöglichen, die das Dokument als berechtigter

established.

**Bank's Group** – all companies in which the Bank holds an ownership interest; the list of the companies is available at: [www.postovabanka.sk](http://www.postovabanka.sk).

Inhaber vorlegt. Das Gültigkeitsdatum muss ebenfalls ersichtlich und das Dokument muss mindestens bis zum Tag nach dem Wirksamwerden des Vertrags gültig sein. Die Bank nutzt als Identitätsnachweise hauptsächlich Personalausweis oder Reisepass, sofern diese Dokumente den Anforderungen des obigen Satzes entsprechen. Andere Dokumente können nur mit vorheriger Zustimmung der Bank akzeptiert werden.

**Auftrag** – bezeichnet eine klare und verständliche Anweisung des Kunden an die Bank, Dienstleistungen zu erbringen oder sonstige Handlungen oder Tätigkeiten vorzunehmen. In der Regel werden Aufträge über die Internet-Plattform WeltSparen und, wenn erforderlich, unter Verwendung der entsprechenden Musterformulare der Bankerteilt.

**Bankauszug** – bezeichnet eine Abrechnung, aus der Einzelheiten über bargeldlose Transaktionen, Soll und Haben auf dem Tagesgeldkonto sowie angefallene Zinsen und einbehaltene Steuern hervorgehen.

**Internet-Plattform WeltSparen beziehungsweise Internet-Plattform** – ist ein System, auf das im Internet unter [www.weltsparen.de](http://www.weltsparen.de) zugegriffen werden kann. Die Nutzungsbedingungen unterliegen besonderen von Raisin, dem Betreiber der Plattform, erlassenen Geschäftsbedingungen. Diese sind nicht in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld enthalten.

**Zinssatzmitteilung für Tagesgeld** – bezeichnet die über die Internet-Plattform WeltSparen bekanntgegebene Zinssatzmitteilung für Tagesgeldkonten, in der die Bank die Kunden über die für ihre Tagesgeldkonten geltenden Zinssätze informiert.

**Obligatorische Mindesteinlage** – bezeichnet die in der Zinssatzmitteilung für Tagesgeld genannte Mindesthöhe der Geldmittel, die nach Einführung des Produkts auf das Tagesgeldkonto eingezahlt werden müssen.

**Bankengruppe** – alle Gesellschaften, an denen die Bank eine Beteiligung hält. Die Liste dieser Gesellschaften kann unter [www.postovabanka.sk](http://www.postovabanka.sk) eingesehen werden.

---

### **3. Banking Services via WeltSparen Internet platform**

#### **3.1 Demand Deposit Account**

- 3.1.1 The Bank establishes and keeps a Deposit Account for the Client in accordance with the Contract of Deposit.
- 3.1.2 The Deposits are protected in accordance with the legal order of the Slovak Republic.
- 3.1.3 The Bank will establish a Deposit Account in EUR

---

### **3. Bankdienstleistungen über die Internet-Plattform WeltSparen**

#### **3.1 Tagesgeldkonto**

- 3.1.1 Entsprechend dem Vertrag über Tagesgeld richtet die Bank für den Kunden ein Tagesgeldkonto ein.
- 3.1.2 Die Einlagen sind im Rahmen der Rechtsordnung der Slowakischen Republik gesichert.
- 3.1.3 Die Bank richtet für den Kunden ein

for the Client after the Client gives consent with the Contract of Deposit via WeltSparen Internet platform. As a rule, the Bank will establish the Deposit Account for the Client on the following Business Day, however, not later than within 3 Business Days after the Bank received the information of the Client's approval of the Contract of Deposit. The Client shall, without an undue delay after establishing the Deposit Account, deposit the Mandatory Minimum Deposit to the Deposit Account.

- 3.1.4 The Bank shall confirm receipt of the Mandatory Minimum Deposit for the Client by sending the Notification of crediting the Mandatory Minimum Deposit, which, at the same time shall serve as a confirmation of opening the Deposit Account. If the Client fails to make the Mandatory Minimum Deposit to the Deposit Account without an undue delay after opening the Deposit Account, the Bank will send to the Client the IBAN, which will serve as a confirmation of opening the Deposit Account.
- 3.1.5 The Bank does not provide any further services in relation to the Deposit Account (the Bank's electronic banking services or other means of payment, issuance of the Bank's payment card, approval of the Bank's overdraft facility, approval of direct debit, placing standing orders, etc.).

### **3.2 Contract of Deposit**

- 3.2.1 A Contract of Deposit can only be made via WeltSparen Internet platform as described below.
- 3.2.2 The Client can enter into the Contract of Deposit with the Bank via WeltSparen Internet platform only upon meeting the following general requirements:
- a) The Client must be a natural person older than 18 years, with permanent residence in the Federal Republic of Germany and must not be a US national or a green card holder,
  - b) The Client will act in person and in his/her own name, i.e., the Client cannot be represented by a third person,
  - c) The Client has an account kept with MHB,
  - d) The Client does not have any other deposit

Tagesgeldkonto in EUR ein, sobald der Kunde über die Internet-Plattform WeltSparen seine Zustimmung zu dem Vertrag über Tagesgeld gegeben hat. In der Regel richtet die Bank das Tagesgeldkonto für den Kunden am darauffolgenden Geschäftstag ein, spätestens jedoch 3 Geschäftstage, nachdem der Bank die Zustimmung des Kundenzum Vertrag über Tagesgeld zugegangen ist. Der Kunde hat nach Einrichtung des Tagesgeldkontos die obligatorische Mindesteinlage unverzüglich auf das Tagesgeldkonto einzuzahlen.

- 3.1.4 Die Bank hat den Empfang der obligatorischen Mindesteinlage gegenüber dem Kunden durch Übersendung einer Mitteilung, dass die obligatorische Mindesteinlage gutgeschrieben wurde, zu bestätigen. Diese Mitteilung dient gleichzeitig als Bestätigung für die Eröffnung des Tagesgeldkontos. Nimmt der Kunde nach der Eröffnung des Tagesgeldkontos die Einzahlung der obligatorischen Mindesteinlage auf das Tagesgeldkonto nicht unverzüglich vor, übersendet die Bank ihm als Bestätigung für die Eröffnung des Tagesgeldkontos die IBAN.
- 3.1.5 Die Bank erbringt in Bezug auf das Tagesgeldkonto keine weiteren Dienstleistungen (elektronisches Banking- System oder sonstige Zahlungsmethoden der Bank, Ausgabe einer Zahlungskarte der Bank, Genehmigung eines Überziehungskredits bei der Bank, Genehmigung von Bankeinzug, Einrichtung von Daueraufträgen etc.).

### **3.2 Vertrag über Tagesgeld**

- 3.2.1 Ein Vertrag über Tagesgeld kann nur wie nachstehend ausgeführt über die Internet-Plattform WeltSparen abgeschlossen werden.
- 3.2.2 Der Kunde kann mit der Bank über die Internet-Plattform WeltSparen nur dann einen Vertrag über Tagesgeld abschließen, wenn er die folgenden Voraussetzungen erfüllt:
- a) Der Kunde muss eine natürliche Person sein, die das 18. Lebensjahr vollendet und ihren festen Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland hat. Der Kunde darf kein US-amerikanischer Staatsbürger oder Inhaber einer Green Card sein.
  - b) Der Kunde handelt persönlich und in seinem eigenen Namen, was bedeutet, dass er sich nicht von einem Dritten vertreten lassen kann.

- 
- account kept with the Bank via WeltSparen Internet platform.
- e) The Client gives his/her consent with the draft Contract of Deposit via WeltSparen Internet platform, and such expression of will is regarded as the Client's agreement with the Contract of Deposit by establishing the Deposit. The prerequisite to the Client's agreement with the draft Contract of Deposit is the Client's familiarizing with these Business Terms for Deposit, Notification of Interest Rates for Deposit, Client Information and the Depositor Information Sheet.
- 3.2.3 Before entering into the Contract of Deposit and over duration thereof, the Client shall, upon the Bank's request, prove his/her identity by:
- a) a Proof of Identity,  
b) other documents allowing Verification of the Client's Identity, upon the Bank's request.
- 3.2.4 The Bank is authorised to determine on an individual basis, (i) which types of documents are required, (ii) for which documents the Bank requires an authenticated copy or an original, (iii) for which documents the Bank requires a higher verification or an apostille. The Bank requires authenticated copies of documents or original documents, mainly for documents regarding representation or documents proving the Client's legal status.
- 3.2.5 Every Client willing to enter into a contractual relationship with the Bank shall prove his/her identity to the Bank in a way required by the Bank. Upon the Bank's request, the Client shall prove his/her identity to the Bank before provision of every Service, and shall provide the Bank with further details a submit documents necessary for performance of the Bank's activities under the Contract of Deposit and applicable legal regulations.
- 3.2.6 The Client's identity shall be proven by the Client's Proof of Identity and by verification of the Client's image with his/her image in his/her Proof of Identity under his/her presence this requirement can be met by proper Identification. In communication via Internet platform, the Client's identity is verified using Security Features.
- 3.2.7 Under the Act on Prevention of Money Laundering, the Client shall, upon the Bank's request, immediately provide the Bank with all
- c) Der Kunde unterhält ein Konto bei der MHB.  
d) Der Kunde unterhält bei der Bank kein weiteres Tagesgeldkonto über die Internet-Plattform WeltSparen.  
e) Der Kunde erteilt über die Internet-Plattform WeltSparen seine Zustimmung zum Vertragsvorschlag über Tagesgeld. Die Willenserklärung des Kunden gilt mit der Zahlung der Einlage als Zustimmung zum Vertrag über Tagesgeld. Voraussetzung für die Zustimmung des Kunden zum Vertragsvorschlag über Tagesgeld ist die Kenntnisnahme des Kunden von diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld, von der Zinssatzmitteilung für Tagesgeld sowie der Kundeninformation und dem Informationsblatt für Einleger.
- 3.2.3 Vor Abschluss des Vertrags über Tagesgeld und während der Geltungsdauer des Vertrags hat der Kunde auf Verlangen der Bank seine Identität durch:
- a) einen Identitätsnachweis,  
b) sonstige Dokumente, die eine Feststellung der Identität des Kunden ermöglichen, nachzuweisen.
- 3.2.4 Die Bank ist befugt, im Einzelfall zu entscheiden, (i) welche Arten von Dokumenten benötigt werden, (ii) von welchen Dokumenten die Bank eine beglaubigte Kopie oder ein Original benötigt und (iii) für welche Dokumente die Bank eine genauere Feststellung oder eine Apostille benötigt. Die Bank verlangt beglaubigte Kopien von Dokumenten oder Originaldokumente hauptsächlich dann, wenn es sich um Dokumente handelt, die eine Zusicherung enthalten oder die den rechtlichen Status des Kunden beweisen.
- 3.2.5 Jeder Kunde, der mit der Bank in eine Vertragsbeziehung eintreten möchte, hat der Bank seine Identität auf die von der Bank verlangte Art und Weise nachzuweisen. Auf Verlangen der Bank hat der Kunde seine Identität ihr gegenüber nachzuweisen, bevor irgendeine Dienstleistung erbracht wird, und der Bank weitere Einzelheiten mitzuteilen oder Dokumente vorzulegen, die erforderlich sind, damit die Bank ihre Tätigkeiten gemäß dem Vertrag über Tagesgeld und den einschlägigen Gesetzesvorschriften vornehmen kann.
- 3.2.6 Die Identität eines Kunden wird durch einen Identitätsnachweis und einen Abgleich der Erscheinung des Kunden mit dem Foto in



- necessary documents allowing the Bank:
- a) to obtain information of the purpose and the planned nature of the Transaction or the business relationship,
  - b) obtain information necessary for an ongoing monitoring of the business relationship, including examination of transactions carried out over duration of the relationship to determine whether the Transactions made are in accordance with the Bank's information about the Client and the Client's business and risk profile,
  - c) examine sources of financial funds.
- 3.2.8 If the Bank probably learns that any of the Client's Personal Data got changed, the Bank shall immediately make the change even without request or notification from the Client. The Client shall notify the Bank of any changes on the side of the Client with respect or the Bank's contractual relationship, mainly changes in identification data (e.g. name/ surname, address of residence and/or mailing address, ID card number and validity), contact data (e.g., e-mail, telephone) or other facts (e.g. facts that may have impact on taxation – proof of residence). The Bank is authorised to change the Personal Data even based on the change in Personal Data reported by the Client to MHB.

- seinem Identitätsnachweis nachgewiesen, während der Kunde persönlich anwesend ist. Dieses Erfordernis kann durch ordnungsgemäße Ausweispapiere erfüllt werden. Bei der Kommunikation über die Internet-Plattform wird die Identität mithilfe von Sicherheitselementen festgestellt.
- 3.2.7 Gemäß dem Gesetz über die Verhütung von Geldwäsche hat der Kunde der Bank auf deren Verlangen unverzüglich alle notwendigen Dokumente vorzulegen, damit die Bank in die Lage versetzt wird:
- a) Informationen über den Zweck und die geplante Art der Transaktion oder der Geschäftsbeziehung zu gewinnen,
  - b) die Informationen zu erhalten, die notwendig sind, um eine fortlaufende Überwachung der Geschäftsbeziehung zu ermöglichen; dazu gehört die Überprüfung der während der Dauer der Beziehung ausgeführten Transaktionen, um so festzustellen, ob die durchgeführten Transaktionen den Informationen, welche die Bank über den Kunden hat, sowie dem Geschäfts- und dem Risikoprofil des Kunden entsprechen,
  - c) die Herkunft von Geldmitteln zu prüfen.
- 3.2.8 Wenn die Bank aus bewiesenen Quellen erfährt, dass sich die personenbezogenen Daten des Kunden geändert haben, kann die Bank diese sofort ändern, auch ohne Aufforderung oder Mitteilung des Kunden. Der Kunde hat die Bank über alle Änderungen zu informieren, welche seine Seite der vertraglichen Beziehung mit der Bank betreffen. Dies gilt insbesondere für Änderungen von Identifizierungsdaten (z. B. Vorname/Nachname, Wohnanschrift und/oder Postanschrift, Nummer und Gültigkeit des Personalausweises), von Kontaktdaten (z. B. E-Mail, Telefon) oder von anderen Tatsachen (z. B. Tatsachen, die sich auf die Besteuerung auswirken könnten, oder Wohnsitznachweise). Die Bank ist auch dann befugt, die personenbezogenen Daten zu ändern, wenn die Änderung personenbezogener Daten vom Kunden nur gegenüber der MHB angezeigt wurde.

### **3.3 Client's Orders and Requests**

- 3.3.1 The Bank accepts Orders and Requests submitted via WeltSparen Internet platform

### **3.3 Aufträge und Anforderungen des Kunden**

- 3.3.1 Die Bank nimmt Aufträge und Anforderungen des Kunden an, die nach Maßgabe dieser

- 
- in accordance with these Business Terms for Deposit.
- 3.3.2 An Order and/or Request shall include all details, it shall be understandable, full and legible. Completeness, validity and correctness of the data stated in the Order, in particular details which could cause erroneous direction of the payment. The Bank shall not be held liable for any losses incurred owing to a failure to process any Request, not meeting requirements under this article.
- 3.3.3 The Bank is authorised to refuse performance of an Order, in particular in the following cases:
- a) the Order is delivered to the Bank in a time not allowing to process the Order,
  - b) the Order does provide incorrect or incomplete data,
  - c) the Order does not include a clear instruction,
  - d) the Order is unclear or confusing,
  - e) the Bank suspects the one who filed the Order of not being authorised to do so,
  - f) the Order contradicts legal regulations or execution of the Order could result in violation of a legal regulation,
  - g) the Order expired,
  - h) in other cases defined in the Contract of Deposit or in the Business Terms for Deposit.
- 3.3.4 If an Order and/or Request is not delivered sufficiently in advance of the moment requested by the Client for processing or execution of the Order, the Bank will refuse the Order and/or Request, unless agreed otherwise with the Client.
- 3.3.5 Occurrence of any of the cases mentioned in par. 3.3.3, will be immediately communicated by the Bank to MHB and Raisin, asking to contact the Client to eliminate the circumstances preventing execution of the Order and/ or Request. Upon failure to immediately eliminate any such circumstances, the Bank will send to the Client a notice of refusal and/or withdrawal of the Order and/or Request via WeltSparen Internet platform.
- 3.3.6 The Bank will process and execute the Order and/or Request without an undue delay (as a rule, during the following Business Day, or in case of an Order to open and/or cancel a Deposit Account, within 3 Business Days) after receiving the Order and/or Request and finding no reasons for refusal.
- Allgemeinen Geschäftsbedingungen über Tagesgeld über die Internet- Plattform WeltSparen unterbreitet werden.
- 3.3.2 Aufträge und/oder Anforderungen müssen alle erforderlichen Einzelheiten enthalten und verständlich, vollständig und lesbar sein: Vollständigkeit, Gültigkeit und Richtigkeit der in einem Auftrag angegebenen Daten, vor allem solcher Details, die zu einer Fehlleitung der Zahlung führen könnten. Die Bank haftet nicht für Verluste, die entstehen, weil die Bank Anforderungen nicht bearbeitet, die den in diesem Artikel genannten Voraussetzungen nicht entsprechen.
- 3.3.3 Die Bank ist befugt, die Ausführung eines Auftrags zu verweigern, insbesondere in den folgenden Fällen:
- a) Der Auftrag wird zu einem Zeitpunkt an die Bank geschickt, zu dem eine Bearbeitung des Auftrags nicht möglich ist,
  - b) der Auftrag enthält unrichtige oder unvollständige Daten,
  - c) der Auftrag enthält keine klaren Anweisungen,
  - d) der Auftrag ist unklar oder verwirrend,
  - e) die Bank vermutet, dass der derjenige, der den Auftrag vorlegt, dazu nicht befugt ist,
  - f) der Auftrag widerspricht den Gesetzesvorschriften, oder die Ausführung des Auftrags könnte zu einem Verstoß gegen Gesetzesvorschriften führen,
  - g) der Auftrag ist abgelaufen,
  - h) in sonstigen Fällen, die im Vertrag über Tagesgeld oder in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld definiert sind.
- 3.3.4 Wird ein Auftrag und/oder eine Anforderung nicht rechtzeitig vor dem Zeitpunkt erteilt, den der Kunde für die Bearbeitung oder Ausführung vorgesehen hat, so wird die Bank den Auftrag und/oder die Anforderung ablehnen, sofern sie mit dem Kunden nicht etwas anderes vereinbart.
- 3.3.5 Liegt einer der in Ziffer 3.3.3 genannten Fälle vor, so wird die Bank dies der MHB und der Raisin unverzüglich mitteilen und darum bitten, den Kunden zu kontaktieren, damit die Hindernisse behoben werden können, welche die Ausführung des Auftrags und/oder der Anforderung verhindern. Werden die entsprechenden Hindernisse nicht unverzüglich behoben, so übersendet die Bank dem Kunden über die Internet-Plattform WeltSparen eine Mitteilung

- 
- 3.3.7 Unless the nature of the Order/Request implies otherwise or unless the Order specifies a due date of the Order, the Order/ Request remains valid until the end of the Business Day following after the date of delivery thereof to the Bank. If the Order/Request is delivered to the Bank on a day other than a Business Day, the Order/Request is executed on the nearest future Business Day, unless the Order/Request implies otherwise, and provided that it is possible considering the Business Hours.
- 3.3.8 Any change or cancellation of an Order/ Request are allowable only in a way defined for filing an Order/ Request, and until the moment by which execution of the Order/Request can be stopped and until when, considering the circumstances, the Bank can be reasonably requested to stop the execution.
- 3.3.9 If the Client's Deposit Account is credited with any funds which are not subject to the Contract of Deposit made between the Bank and the Client, the Client hereby gives an explicit Order to the Bank to transfer the funds to the account, from which the funds were transferred to the Client's Deposit Account. The Bank can execute the Order anytime in accordance with this clause of the Business Terms for Deposits.
- 3.3.6 Die Bank wird Aufträge und/oder Anforderungen unverzüglich bearbeiten und ausführen (in der Regel am darauffolgenden Geschäftstag beziehungsweise im Fall eines Auftrags zur Eröffnung und/oder Auflösung eines Tagesgeldkontos innerhalb von 3 Geschäftstagen), nachdem sie den Auftrag und/oder die Anforderung erhalten und keine Gründe für eine Ablehnung festgestellt hat.
- 3.3.7 Sofern die Art des Auftrags/der Anforderung nicht etwas anderes verlangt beziehungsweise sofern in dem Auftrag nicht ein bestimmtes Ausführungsdatum bezeichnet ist, bleibt der Auftrag/die Anforderung bis zum Ende des Geschäftstags gültig, der dem Tag des Eingangs bei der Bank folgt. Geht der Auftrag/die Anforderung an einem Tag bei der Bank ein, der kein Geschäftstag ist, so wird der Auftrag/die Anforderung am nächsten darauffolgenden Geschäftstag ausgeführt, sofern aus dem Auftrag/der Anforderung nicht etwas anderes hervorgeht und vorausgesetzt, dass dies im Hinblick auf die Geschäftszeit möglich ist.
- 3.3.8 Die Änderung oder Löschung eines Auftrags/ einer Anforderung ist nur in der Weise zulässig, die für die Vorlage von Aufträgen/Anforderungen vorgesehen ist, und nur bis zu dem Zeitpunkt, bis zu dem die Ausführung des Auftrags/der Anforderung noch gestoppt werden kann und an dem die Bank unter den gegebenen Umständen angemessenerweise aufgefordert werden kann, die Ausführung zu stoppen.
- 3.3.9 Werden auf dem Tagesgeldkonto des Kunden Geldmittel gutgeschrieben, die nicht dem zwischen der Bank und dem Kunden abgeschlossenen Vertrag über Tagesgeld unterliegen, erteilt der Kunde der Bank hiermit ausdrücklich den Auftrag, diese Geldmittel auf das Konto zu überweisen, von welchem diese auf das Tagesgeldkonto des Kunden überwiesen wurden. Die Bank kann den Auftrag jederzeit nach Maßgabe dieser Ziffer der Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld ausführen.
- 3.4 Handling the Deposit Account**
- 3.4.1 The Client is authorised to dispose of the Deposit Account exclusively for the purpose of transferring funds between the Client's account
- 3.4 Nutzung des Tagesgeldkontos**
- 3.4.1 Der Kunde ist nur befugt, das Tagesgeldkonto für den Zweck der Überweisung von Geldmitteln zwischen dem bei der MHB geführten Konto

- 
- kept with MHB and the Deposit Account via WeltSparen Internet platform. A payment transaction is regarded as authorised by placing an Order for SEPA payment via WeltSparen Internet platform.
- 3.4.2 Mandatory details of an Order for SEPA Payment are: IBAN of the Client's Deposit Account with the Bank, IBAN of the Client's account with MHB, amount and currency of the SEPA Payment (always EUR, even if the currency is not stated) date of issue of the Order for SEPA Payment and the confirming act by the Client.
- 3.4.3 Use of funds kept on the Client's Deposit Account is the Client's responsibility in accordance with the applicable legal regulations.
- 3.4.4 The Client is authorised to use the funds kept on his/ her Deposit Account as defined in these Business Terms for Deposit.
- 3.4.5 In case of withdrawal of the whole balance, the Bank is authorised to cancel the Deposit Account, provided that the zero balance remains on the Deposit Account for more than 12 months.
- 3.4.6 Rules for execution of Orders by the Bank, mainly deadlines for execution, are governed by applicable provisions of the Act on Payment Services, other relevant legal regulations and the Contract of Deposit. The Bank shall ensure transfer of the amount of the SEPA Payment in accordance with the Order from the Deposit Account to the account kept with MHB by the end of the following Business Day after the moment of receiving the Order for SEPA Payment, unless applicable legal regulations state otherwise.
- 3.4.7 The Deposit Account can only be used for SEPA Payments to the Client's account with MHB and vice versa. The Client understands that the Bank defined 3:00 p.m. of a Business Day as a moment close to the end of a Business Day. The Client understands that in case of placing an Order to the Bank on the aforementioned moment or later, the Bank is authorised to decide that the following Business Day is regarded as the moment of receiving the Order. An Order for SEPA Payment can be withdrawn by 3:00 p.m. of the Business Day preceding the due date of the Order.
- 3.4.8 The Client understands that a SEPA Payment received from the Client's account with MHB will be credited to the Client's Deposit Account with the Bank on the day of crediting the funds to the
- des Kunden und dem Tagesgeldkonto über die Internet-Plattform WeltSparen zu nutzen. Eine Zahlungstransaktion wird dann als genehmigt betrachtet, wenn der Auftrag für eine SEPA-Zahlung über die Internet-Plattform WeltSparen erfolgt.
- 3.4.2 Folgende Einzelheiten müssen bei einem Auftrag für eine SEPA-Zahlung angegeben werden: IBAN des Tagesgeldkontos des Kunden bei der Bank, IBAN des Kontos des Kunden bei der MHB, Höhe und Währung der SEPA-Zahlung (stets in EUR, soweit nicht eine andere Währung angegeben wird), Datum der Erteilung des Auftrags für eine SEPA-Zahlung und Bestätigung seitens des Kunden.
- 3.4.3 Die Verwendung der auf dem Tagesgeldkonto des Kunden befindlichen Geldmittel liegt in der Verantwortung des Kunden und hat gemäß den einschlägigen Gesetzesvorschriften zu erfolgen.
- 3.4.4 Der Kunde ist befugt, die auf seinem Tagesgeldkonto befindlichen Geldmittel wie in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld definiert zu verwenden.
- 3.4.5 Im Falle der Abhebung des gesamten Guthabens ist die Bank befugt, das Tagesgeldkonto aufzulösen, vorausgesetzt, das Guthaben beträgt während einer Zeit von mehr als 12 Monaten null.
- 3.4.6 Die Regeln für die Ausführung von Aufträgen durch die Bank und vor allem die Fristen für die Ausführung bestimmen sich nach den einschlägigen Vorschriften des Gesetzes über Zahlungsdienste, anderen relevanten Gesetzesvorschriften und dem Vertrag über Tagesgeld. Die Bank hat die Überweisung des Betrags der SEPA-Zahlung vom Tagesgeldkonto auf das Konto bei der MHB zum Ende des Geschäftstages nach Eingang des Auftrags für die SEPA-Zahlung entsprechend dem Auftrag sicherzustellen, sofern die einschlägigen Gesetzesvorschriften nicht etwas anderes verlangen.
- 3.4.7 Das Tagesgeldkonto darf nur für SEPA-Zahlungen auf das Konto des Kunden bei der MHB und umgekehrt genutzt werden. Dem Kunden ist bekannt, dass nach Definition der Bank 15.00 Uhr eines Geschäftstags nahe dem Ende des Geschäftstags liegt. Dem Kunden ist bekannt, dass die Bank im Falle von Aufträgen, die zu diesem Zeitpunkt oder später bei der Bank

- 
- Bank's account.
- 3.4.9 The Bank makes payments in EUR.
- 3.4.10 If the Order for SEPA Payment is given to the Bank in accordance with these Business Terms for Deposit, then the Bank is liable to the Client for proper execution of the SEPA Payment. In case of an unauthorised or incorrectly made SEPA Payment from a Deposit Account kept with the Bank, the Client is entitled to remedy by the Bank in accordance with provisions of the Act on Payment Services, if the Client notified the Bank, without an undue delay after the day of detection of the unauthorised or incorrectly made SEPA payment, however, not later than 13 months from making the unauthorised or incorrect SEPA Payment, in accordance with the Complaints Rules.
- 3.4.11 In case of an omitted or incorrect SEPA Payment, the Bank shall, irrespective of its liability and without an undue delay, make reasonable effort to trace the omitted or incorrect SEPA Payment and notify the Client of the result in accordance with the Complaints Rules.
- 3.5 Statements, interest rates, accrued interest**
- 3.5.1 The Client is authorised to obtain information of provision of payment on Deposit Account in accordance with applicable provisions of the Act on Payment Services.
- 3.5.2 Statements of the Deposit Account (including accrued interest and withheld taxes) are provided to the Client via WeltSparen Internet platform on an annual basis in accordance with the Contract of Deposit and in cases defined by generally binding legal regulations.
- 3.5.3 Every transaction to/from the Deposit Account
- eingehen, beschließen kann, den folgenden Geschäftstag als Tag des Auftragseingangs zu betrachten. Ein Auftrag für eine SEPA- Zahlung kann bis 15:00 Uhr des Geschäftstages vor dem Ausführungsdatum des Auftrags zurückgezogen werden.
- 3.4.8 Dem Kunden ist bekannt, dass eine SEPA-Zahlung, die vom Konto des Kunden bei der MHB eingeht, dem Tagesgeldkonto des Kunden an dem Tag gutgeschrieben wird, an dem das Geld auf dem Konto der Bank eingeht.
- 3.4.9 Die Bank führt Zahlungen in EUR aus.
- 3.4.10 Wird der Bank der Auftrag für eine SEPA-Zahlung gemäß diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld erteilt, so haftet die Bank gegenüber dem Kunden für die ordnungsgemäße Ausführung der SEPA-Zahlung. Im Falle einer unbefugt oder unrichtig ausgeführten SEPA- Zahlung von einem bei der Bank geführten Tagesgeldkonto hat der Kunde Anspruch auf Schadensersatz durch die Bank gemäß den Bestimmungen des Gesetzes über Zahlungsdienste, sofern der Kunde die Bank unverzüglich nach dem Zeitpunkt der Entdeckung der unbefugt oder unrichtig ausgeführten SEPA-Zahlung, spätestens jedoch 13 Monate nach der Ausführung der unbefugten oder unrichtigen SEPA-Zahlung nach Maßgabe der Regeln für Beanstandungen informiert.
- 3.4.11 Im Falle einer unterlassenen oder unrichtigen SEPA-Zahlung hat die Bank, ungeachtet ihrer Haftung alle angemessenen Anstrengungen zu unternehmen, um die unterlassene oder unrichtige SEPA-Zahlung nachzuverfolgen und den Kunden entsprechend den Regeln über Beanstandungen über das Ergebnis zu informieren.
- 3.5 Kontoauszüge, Zinssätze, angefallene Zinsen**
- 3.5.1 Der Kunde ist entsprechend den einschlägigen Bestimmungen des Gesetzes über Zahlungsdienste zu informieren, wenn eine Zahlung auf das Tagesgeldkonto erfolgt.
- 3.5.2 Kontoauszüge für das Tagesgeldkonto (auch angefallene Zinsen und einbehaltene Steuern betreffend) werden dem Kunden gemäß dem Vertrag über Tagesgeld über die Internet-Plattform WeltSparen einmal pro Jahr beziehungsweise in den durch allgemein

- 
- will be displayed for the Client on the WeltSparen Internet platform.
- 3.5.4 The Client shall, without an undue delay check the data on the Statement. The Client shall report any discrepancies to the Bank without an undue delay after the discrepancies are detected.
- 3.5.5 If necessary, the Bank is authorised to decide on using any other way of sending the Statements.
- 3.5.6 The Client's Deposit Account bears an interest based on the latest interest rate announced in the Notification of Interest Rates for Deposit published on the Bank's website [www.postovabanka.sk](http://www.postovabanka.sk). In case of a change in the interest rate, the Bank shall announce the amount of the interest rate using the Client's secure inbox in WeltSparen Internet platform. In case of a discrepancy between the interest rate published in the Notification of Interest Rates for Demand Deposit Account via WeltSparen Internet Platform on the Bank's website [www.postovabanka.sk](http://www.postovabanka.sk) and the interest rate announced in the Client's secure inbox in WeltSparen Internet platform, then preference shall be given to the interest rate disclosed in the Notification of Interest Rates for Demand Deposit Account via WeltSparen Internet Platform on the Bank's website [www.postovabanka.sk](http://www.postovabanka.sk).
- 3.5.7 The interest income is subject to taxation under valid legal regulations of the Slovak Republic; the liability to pay the tax on the interest income will be settled by the Bank on behalf of the Client. Considering par. 4.3 below, and in general, it shall apply that if the Client meets the requirements of an applicable legal regulation, then the Client can be exempt from the withholding tax applied in Slovakia. If the Client proves his/her tax domicile in a non-EU country, the Bank shall use the withholding tax applicable to that tax domicile.
- 3.5.8 Interest income received net of the applicable tax is the net interest income.
- 3.5.9 The Bank undertakes to pay interest to the Client starting from the date of crediting the funds to the Deposit Account until the date preceding to the date of withdrawal of the funds and/or cancellation of the Deposit Account.
- 3.5.10 The interest is calculated from daily closing balances on the Deposit Account for relevant number of interest-bearing days, and the rule applied by the Bank is that in a calendar year the verbindliche Gesetzesvorschriften definierten Fällen zur Verfügung gestellt.
- 3.5.3 Jede Transaktion auf das/vom Tagesgeldkonto wird dem Kunden auf der Internet-Plattform WeltSparen angezeigt.
- 3.5.4 Der Kunde hat die im Kontoauszug enthaltenen Informationen unverzüglich zu überprüfen. Der Kunde hat der Bank Unstimmigkeiten unverzüglich mitzuteilen, sobald er diese entdeckt.
- 3.5.5 Die Bank ist befugt, falls notwendig, andere Methoden für die Zusendung der Kontoauszüge zu beschließen.
- 3.5.6 Auf das Tagesgeldkonto des Kunden fallen Zinsen entsprechend dem jeweils aktuellen Zinssatz an, der in der Zinssatzmitteilung für Tagesgeld bekannt gegeben und auf der Website der Bank unter [www.postovaBank.sk](http://www.postovaBank.sk) veröffentlicht wird. Ändert sich der Zinssatz, so hat die Bank dem Kunden die Höhe des Zinssatzes über dessen sichere Eingangsbox auf der Internet-Plattform WeltSparen mitzuteilen. Im Falle einer Unstimmigkeit zwischen dem auf der Website der Bank in der Zinssatzmitteilung für Tagesgeld unter [www.postovaBank.sk](http://www.postovaBank.sk) veröffentlichten und dem über die sichere Eingangsbox des Kunden auf der Internet-Plattform WeltSparen bekanntgegebenen Zinssatz hat der auf der Website der Bank in der Zinssatzmitteilung für Tagesgeld unter [www.postovaBank.sk](http://www.postovaBank.sk) genannte Zinssatz Vorrang.
- 3.5.7 Zinseinnahmen unterliegen der Besteuerung nach den geltenden Gesetzesvorschriften der Slowakischen Republik. Die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern auf Zinseinnahmen wird von der Bank im Namen des Kunden erfüllt. Gemäß der nachstehenden Ziffer 4.3 und allgemein gilt, dass ein Kunde von der in der Slowakei geltenden Quellensteuer ausgenommen sein kann, wenn er die in den einschlägigen Gesetzesvorschriften bezeichneten Voraussetzungen erfüllt. Wenn der Kunde nachweist, dass sich sein Steuerdomizil in einem nicht der EU angehörenden Land befindet, legt die Bank die für dieses Steuerdomizil geltende Quellensteuer zugrunde.
- 3.5.8 Die Zinseinnahmen abzüglich der entsprechenden Steuern stellen die Nettozinseinnahmen dar.
- 3.5.9 Die Bank verpflichtet sich, dem Kunden ab dem Tag der Gutschrift der Geldmittel auf dem
-

- 
- Deposit can bear interest depending on actual number of days in that calendar year (365 or 366 days).
- 3.5.11 The Bank shall accrue interest on the Deposit always twice a year, as at 30 June and 31 December of each calendar year and as at the Deposit Account cancellation date.
- 3.5.12 Maximum balance of the deposit shall be EUR 100,000. Any financial funds (including interest, credit transactions or closing balance) exceeding the aforementioned amount will be automatically sent to the Client's current account kept with MHB. It shall be without prejudice to par. 3.3.9 above.
- 3.6 **Communication between Clients and the Bank**
- 3.6.1 The Client and the Bank will communicate mainly through WeltSparen Internet platform.
- 3.6.2 The Client will be responsible for maintenance of the contractual relationship with MHB under which MHB will enable communication between the Bank and the Client, including by maintenance of proper communication protocol for sending documents and messages to the Client on a confidential and individualized basis, e.g., through the secure inbox. That will be without prejudice to the Bank's right to communicate directly with its clients.
- 3.6.3 Any of the Bank's documents sent to the Client in an electronic form to his/her separate secure inbox shall be regarded as delivered to the Client's separate secure inbox, irrespective whether the Client reads it. The Client undertakes to check to inbox on a regular basis and use a separate security inbox.
- 3.6.4 The Bank can, at its own discretion, accept other method of Verification of the Client's identity.
- 3.6.5 For any Order, the Bank can request Identification instead of Verification of the Client's identity.
- Tagesgeldkonto bis zum Tag vor der Abhebung des Geldes und/oder der Auflösung des Tagesgeldkontos Zinsen zu zahlen.
- 3.5.10 Die Zinsen werden entsprechend dem Tagesendsaldo auf dem Tagesgeldkonto für die entsprechende Anzahl der zinsrelevanten Tage berechnet. Gemäß den Regeln der Bank entspricht die Anzahl der für das Tagesgeld maßgeblichen zinsrelevanten Tage der tatsächlichen Anzahl von Tagen in einem Kalenderjahr (365 oder 366 Tage).
- 3.5.11 Die Bank schreibt Zinsen auf das Tagesgeld jeweils zwei Mal im Jahr gut, und zwar am 30. Juni und am 31. Dezember eines Kalenderjahres, sowie am Tag der Auflösung des Tagesgeldkontos.
- 3.5.12 Der Höchstbetrag auf dem Tagesgeldkonto beträgt 100.000 EUR. Geldmittel (unter Berücksichtigung von Zinsen, Kreditgeschäften und Endsaldo), die den genannten Betrag übersteigen, werden automatisch auf das Girokonto des Kunden bei der MHB überwiesen. Dies gilt unbeschadet der Regelung in der obigen Ziffer 3.3.9.
- 3.6 **Kommunikation zwischen Kunden und Bank**
- 3.6.1 Der Kunde und die Bank kommunizieren hauptsächlich über die Internet-Plattform WeltSparen.
- 3.6.2 Der Kunde ist für die Aufrechterhaltung der vertraglichen Beziehung mit der MHB verantwortlich, im Rahmen derer die MHB die Kommunikation zwischen der Bank und dem Kunden ermöglicht. Dazu gehört die Einhaltung des ordnungsgemäßen Kommunikationsprotokolls für das Senden von Dokumenten und Mitteilungen an den Kunden auf vertraulicher und individueller Basis, z. B. über die sichere Eingangsbox. Dies gilt unbeschadet des Rechts der Bank, unmittelbar mit ihren Kunden zu kommunizieren.
- 3.6.3 Dokumente, welche die Bank in elektronischer Form an die persönliche sichere Eingangsbox des Kunden schickt, gelten an die persönliche sichere Eingangsbox zugestellt, unabhängig davon, ob der Kunde sie liest. Der Kunde verpflichtet sich, seine Eingangsbox regelmäßig einzusehen und eine persönliche sichere Eingangsbox zu verwenden.
- 3.6.4 Die Bank kann nach eigenem Ermessen eine

- 
- 3.6.6 The Bank can decide the for specific types of Orders or specific types of communication to accepted will be only certain types of Verification of the Client's identity or the Bank can request a combination of several methods of Verification of Identity. Specific methods of communication for certain situations or Orders are described in the Contract of Deposit or the Business Terms for Deposit or are explicitly required by the Bank or by an applicable legal regulation.
- 3.6.7 If the Client refuses or prevents Identification or Verification of his/her Identity, the Bank will refuse to execute the Order.
- 3.6.8 The Client undertakes to inform the Bank, without an undue delay, of any changes to his/her address or e-mail address or any other contact details that the Client provided to the Bank.
- 3.6.9 The Client's correspondence sent to the Bank via MHB will be regarded as delivered on the date of its actual delivery to the Bank.
- 3.6.10 Any mail sent to the Client will be regarded as delivered:
- a) At the moment of delivery of notifications or other messages to the inbox in WeltSparen Internet platform;
  - b) 7 calendar days after the sending date – for common or registered mail;
  - c) At the moment of receipt of a mail – for mail sent with return receipt requested. A mail is regarded as delivered also when the Client does not receive it or refuses to accept it or does not learn of the mail. The Bank shall not be liable for any threat of loss, damage or destruction of the mail during its transportation to the Client.
- 3.6.11 The Client can communicate with the Bank only in English, German or Slovak languages. Any other languages can be used for communication between the Client and the Bank only upon the Bank's prior approval.
- andere Methode für die Bestätigung der Identität des Kunden akzeptieren.
- 3.6.5 In Bezug auf einen Auftrag kann die Bank eine Identifizierung anstatt einer Bestätigung der Identität des Kunden verlangen.
- 3.6.6 Die Bank kann beschließen, für bestimmte Arten von Aufträgen oder bestimmte Arten der Kommunikation nur bestimmte Arten der Bestätigung der Identität des Kunden zu akzeptieren. Die Bank kann aber auch eine Kombination von verschiedenen Methoden zur Bestätigung der Identität verlangen. Bestimmte Methoden der Kommunikation für bestimmte Situationen oder Aufträge werden im Vertrag über Tagesgeld oder in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld beschrieben oder von der Bank oder aufgrund einer einschlägigen Gesetzesvorschrift ausdrücklich gefordert.
- 3.6.7 Verweigert der Kunde die Identifizierung oder Bestätigung seiner Identität, so wird die Bank die Ausführung des Auftrags ablehnen.
- 3.6.8 Der Kunde verpflichtet sich, die Bank unverzüglich über Änderungen seiner Anschrift, seiner E-Mail-Adresse oder sonstiger Kontaktdaten, die der Kunde der Bank zur Verfügung gestellt hat, zu informieren.
- 3.6.9 Die Korrespondenz, die der Kunden über die MHB an die Bank sendet, gilt an dem Tag als zugestellt, an dem sie tatsächlich bei der Bank eingeht.
- 3.6.10 Eine an den Kunden geschickte Postsendung gilt als zugestellt
- a) zum Zeitpunkt des Eingangs der Mitteilung oder sonstigen Nachricht in der Eingangsbox der Internet-Plattform WeltSparen
  - b) 7 Kalendertage nach dem Datum der Absendung – im Fall von regulären Postsendungen und Einschreiben,
  - c) zum Zeitpunkt des Zugangs der Postsendung – im Fall von Postsendungen mit Rückschein. Eine Postsendung gilt auch dann als zugestellt, wenn der Kunde sie nicht erhalten, die Annahme verweigert oder nicht von der Postsendung erfahren hat. Die Bank haftet nicht für drohende Verluste, Schäden oder den Untergang von Postsendungen auf ihrem Weg zum Kunden.
- 3.6.11 Der Kunde kann mit der Bank nur in englischer, deutscher oder slowakischer Sprache kommunizieren.
-



---

Andere Sprachen können nur mit vorheriger Zustimmung der Bank für die Kommunikation zwischen Kunde und Bank verwendet werden.

---

#### **4. Supplementary Provisions**

##### **4.1 Confidential information**

4.1.1 The Bank undertakes to treat the information classified as the Bank Secret and the Client's Personal Data in accordance with generally binding legal regulations and to protect the data in accordance with generally binding regulations, including after termination of the contractual relationship between the Bank and the Client.

4.1.2 The Bank processes information classified as the Bank Secret and the Client's Personal Data in accordance with accordance with REGULATIONS and Personal Data Protection Act the legal basis for such processing are generally binding legal regulations defining the purpose, method, scope and terms of processing of any such data, such as the Act on Banks, Act on Payment Services, Act on Prevention of Money Laundering Act No. 186/2009 Coll. on on Financial Intermediation and Financial Counselling and on changes and amendments to certain acts, as amended (hereinafter only the "Act on Financial Intermediation"). If the Bank processes information classified as the Bank Secret and the Client's Personal Data under a special law, then the purpose of processing and the terms under which the data is processed, is defined by an applicable special regulation, the remaining part of the Client's data is processed under the terms and in the scope defined herein, in accordance with the Act on Personal Data Protection; detailed information on the processing of personal data is provided on the Bank's website, [www.raisin.com](http://www.raisin.com) website by Raisin, and on [www.mhb-bank.de](http://www.mhb-bank.de) website by MHB.

#### **4. Ergänzende Bestimmungen**

##### **4.1 Vertrauliche Informationen**

4.1.1 Die Bank verpflichtet sich, die von der Bank als Bankgeheimnis eingestuft Informationen und die personenbezogenen Daten des Kunden entsprechend den allgemein verbindlichen Gesetzesvorschriften zu behandeln und die Daten dementsprechend zu schützen. Dies gilt auch nach der Kündigung der vertraglichen Beziehung zwischen der Bank und dem Kunden.

4.1.2 Die Bank verarbeitet als Bankgeheimnis eingestufte Informationen und personenbezogene Daten des Kunden gemäß dem VERORDNUNGEN und Gesetz zum Schutz personenbezogener Daten. Die Rechtsgrundlagen für eine solche Datenverarbeitung bilden die allgemein verbindlichen Gesetzesvorschriften, welchen den Zweck, die Methode, den Umfang und die Bedingungen für die Verarbeitung dieser Daten regeln, beispielsweise das Bankengesetz, das Gesetz über Zahlungsdienste, **das Gesetz zur Verhütung von Geldwäsche** und das Gesetz Nr. 186/2009 Coll. über Finanzvermittlung und Finanzberatung und über Änderungen und Ergänzungen zu bestimmten Gesetzen in der jeweils geltenden Fassung (im Folgenden als „Gesetz über Finanzvermittlung“ bezeichnet). Verarbeitet die Bank als Bankgeheimnis eingestufte Informationen oder personenbezogene Daten des Kunden nach Maßgabe eines bestimmten Gesetzes, so werden der Zweck und die Bedingungen der Datenverarbeitung durch die jeweils einschlägige Gesetzesvorschrift definiert. Die Bestimmungen und der Umfang der Verarbeitung der übrigen Daten des Kunden sind diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen zu entnehmen und richten sich nach dem Gesetz zum Schutz personenbezogener Daten. Detaillierte Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten finden Sie auf der Website der Bank, auf der Website [www.raisin.com](http://www.raisin.com) der Raisin und auf der Website [www.mhb-bank.de](http://www.mhb-bank.de) der MHB.

---

**4.2 The Clients Representative on Title to the Funds**

- 4.2.1 The Client hereby makes a binding representation that the financial funds used for execution of the Transaction and/or Service are owned by him/her and that the Transactions/Services are carried out in his/her own name and at his/her own account. This representation is regarded as fully valid and true and repeated for every Transaction/Service, unless the Client declares otherwise in writing.
- 4.2.2 If financial funds in the amount of at least EUR 15,000 used by the Client, the Client's agent or managing clerk, are not owned by the Client, the Client or the Client's agent undertakes to submit a special written representation to the Bank before execution of the Transaction/Service, stating the name, surname, personal identification number or the date of birth and permanent residence of the individual who is the owner of the financial funds and/or at whose account the Transaction/Service is to be carried out. In such case the Client or the Client's agent undertakes to submit to the Bank that individual's written approval with use of his/her financial funds for the Transaction/Service and/ or with execution of the Transaction/Service at his/her account.
- 4.2.3 Upon entering into the contractual relationship and over duration thereof, the Client shall notify the Bank in writing of any facts, which could be a reason for taking the Client as a Politically Exposed Person. If the Client fails to notify the Bank of facts under this clause, the Bank will take the Client as a person which is not a Politically Exposed Person. If the Client is a Politically Exposed Person, then the Client undertakes to disclose the purpose and the intended nature of the business relationship using the Bank's special form.
- 4.2.4 The Bank is authorised to request information and written documents from the Client regarding the purpose and intended nature of the Transaction/ Service, information of the origin of the financial funds used for the Transaction and/ or Service, the business and legal purpose of the performed Transaction and/ or Service and provision of information and written documents for identification and verification of identity in relation to the Client, the Transaction and use of the funds in accordance with the Act on

**4.2 Zusicherungen des Kunden im Hinblick auf seine Berechtigung bezüglich der Geldmittel**

- 4.2.1 Der Kunde sichert hiermit verbindlich zu, dass die für die Ausführung der Transaktion und/ oder der Dienstleistung eingesetzten Geldmittel ihm gehören und dass die Transaktionen/ Dienstleistungen in seinem Namen und auf seine Rechnung ausgeführt werden. Diese Zusicherung gilt als vollumfänglich wirksam und wahrheitsgetreu und als anlässlich jeder Transaktion/Dienstleistung wiederholt, sofern der Kunden nicht schriftlich etwas anderes erklärt.
- 4.2.2 Gehören Geldmittel im Wert von mindestens EUR 15.000, die der Kunde, der Agent oder der Disponent des Kunden einsetzt, nicht dem Kunden selbst, so verpflichten sich der Kunde beziehungsweise der Agent des Kunden, der Bank vor der Ausführung der Transaktion/Dienstleistung eine gesonderte schriftliche Zusicherung vorzulegen, aus der Vorname, Nachname, persönliche Identifizierungsnummer oder Geburtsdatum und fester Wohnsitz der Person hervorgehen, der die Geldmittel gehören und/oder für deren Rechnung die Transaktion/Dienstleistung ausgeführt werden soll. In einem solchen Fall verpflichtet sich der Kunde beziehungsweise der Agent des Kunden, der Bank eine schriftliche Zustimmung der entsprechenden Person zur Verwendung ihrer Geldmittel für die Transaktion/ Dienstleistung und/oder die Ausführung der Transaktion/Dienstleistung für ihre Rechnung vorzulegen.
- 4.2.3 Mit dem Eingehen der vertraglichen Beziehung und solange diese andauert, hat der Kunde die Bank schriftlich über diejenigen Tatsachen zu informieren, welche einen Grund darstellen könnten, den Kunden als eine politisch exponierte Person zu betrachten. Unterlässt der Kunde es, der Bank entsprechende Tatsachen gemäß dieser Ziffer mitzuteilen, so wird die Bank den Kunden als eine politisch nicht exponierte Person betrachten. Ist der Kunde eine politisch exponierte Person, so ist er verpflichtet, den Zweck und die vorgesehene Art der Geschäftsbeziehung auf einem besonderen Formular der Bank gegenüber offenzulegen.
- 4.2.4 Die Bank ist befugt, vom Kunden Informationen und schriftliche Dokumente hinsichtlich

Prevention of Money Laundering and other legal regulations. The Client shall satisfy the Bank's request.

4.2.5 By signing this Contract of Deposit, the subject matter of which is granting the Bank's deposit product, the Client declares that he/she is not a person with tax domicile in the USA. If the Client is a person with a tax domicile in the USA, he/she shall inform the Bank thereof in writing before signing the Contract of Deposit. If over duration of the contractual relationship with the Client, the Client becomes a person with tax domicile in the USA, the Client shall inform thereof the Bank in writing within 30 calendar days from the moment of becoming the person with US tax domicile. Upon the Bank's request, the Client shall submit to the Bank documents and information necessary for meeting the Bank's obligations under the treaty signed between the Slovak Republic and USA in relation to improving compliance with international tax legislation and implementation of FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act).

des Zwecks und der beabsichtigten Art von Transaktion/Dienstleistung, Informationen über die Herkunft der für die Transaktion und/oder die Dienstleistung eingesetzten Geldmittel, den geschäftlichen und rechtlichen Zweck der durchgeführten Transaktion und/oder Dienstleistung sowie Informationen und schriftliche Dokumente zur Identifizierung und Bestätigung der Identität des Kunden in Bezug auf die Transaktion und die Verwendung der Geldmittel gemäß dem Gesetz zur Verhütung von Geldwäsche und anderen Gesetzesvorschriften zu verlangen. Der Kunde hat der Aufforderung der Bank nachzukommen.

4.2.5 Durch Unterzeichnung des Vertrags über Tagesgeld, dessen Gegenstand die Inanspruchnahme des Produkts der Bank ist, erklärt der Kunde, dass er keine Person mit Steuerdomizil in den USA ist. Ist der Kunde eine Person mit Steuerdomizil in den USA, so hat er die Bank schriftlich darüber zu informieren, ehe er den Vertrag über Tagesgeld unterzeichnet. Wird der Kunde im Laufe der vertraglichen Beziehung mit der Bank eine Person mit Steuerdomizil in den USA, so hat der Kunde die Bank darüber schriftlich innerhalb von 30 Kalendertagen ab dem Zeitpunkt, zu dem er eine Person mit Steuerdomizil in den USA wurde, zu informieren. Auf Verlangen der Bank hat der Kunde der Bank die Dokumente und Informationen vorzulegen, die sie benötigt, um ihren Verpflichtungen im Rahmen des von der Slowakischen Republik und den USA abgeschlossenen Vertrags zur verbesserten Einhaltung der internationalen Steuergesetzgebung und zur Umsetzung des FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act, Gesetz zur ordnungsgemäßen Besteuerung von Auslandskonten) nachzukommen.

#### **4.3 Fees, Expenses and Taxes**

- 4.3.1 No fees are charged in relation to establishing management and cancellation of the Deposit Account.
- 4.3.2 The Bank will inform the Client of any change in fees via WeltSparen Internet platform and the Bank's website [www.postovabanka.sk](http://www.postovabanka.sk).
- 4.3.3 The Bank only withholds such tax for the Client which the Bank is obliged to make under applicable legal regulations or if the Client places an Order to do so. The interest income is subject

#### **4.3 Gebühren, Ausgaben und Steuern**

- 4.3.1 Für die Einrichtung, die Verwaltung und die Auflösung des Tagesgeldkontos fallen keine Gebühren an.
- 4.3.2 Die Bank wird den Kunden über die Internet-Plattform WeltSparen und auf ihrer Website [www.postovabanka.sk](http://www.postovabanka.sk) über alle Gebührenänderungen informieren.
- 4.3.3 Die Bank behält für den Kunden nur Steuern ein, wenn sie gemäß den einschlägigen Gesetzesvorschriften hierzu verpflichtet ist oder

- 
- to withholding tax under generally binding legal regulations, unless international treaties (e.g. treaties on double taxation) by which the Slovak Republic is bound, state otherwise.
- 4.3.4 Every calendar year, to prove his/her domicile in the Federal Republic of Germany, the Client shall submit to the Bank a standard tax domicile certificate issued by a competent local tax authority at least 5 Business Days before the first payment of the interest income in every calendar year.
- 4.3.5 If the Client fails to submit the tax certificate by the deadline under 4.3.4, the Bank can apply the withholding tax on the accrued interest as at the date of crediting the interest income to the Deposit, and the withholding tax will then be transferred to the competent tax authority in accordance with the applicable legal regulations.
- 4.4 Compensation of Receivables and Third-Party Receivables**
- 4.4.1 The Bank is authorised to unilaterally set off its due and not-yet-due receivables from the Client, incurred in relation to use of the Services, against any of the Client's receivables from the Bank, including receivables which are not yet due and receivables, which cannot be subject to enforcement of a decision or settlement of which are not legally enforceable, including statute- barred receivables. A compensation over duration of the Deposit is regarded as a withdrawal.
- 4.4.2 The Client understands and agrees that application of Sec. 361 of the Commercial Code is excluded.
- 4.4.3 The Bank shall, without an undue delay notify the Client of compensation of its receivables against the Client's receivables.
- 4.4.4 The Client agrees that even without the Client's Order or without the Bank's approval is the Bank authorised to debit funds from the Clients Deposit Account:
- a) Based on a valid and enforceable decision of competent authorities,
- wenn der Kunde sie entsprechend beauftragt. Die Zinseinnahmen unterliegen nach den allgemein verbindlichen Gesetzesvorschriften der Quellensteuer, soweit in internationalen Verträgen, an welche die Slowakische Republik gebunden ist, nicht etwas anderes bestimmt ist (z. B. in entsprechenden Doppelbesteuerungsabkommen).
- 4.3.4 Um seinen Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland nachzuweisen, hat der Kunde der Bank in jedem Kalenderjahr mindestens 5 Geschäftstage vor der ersten Zahlung von Zinsen in einem Kalenderjahr eine Standardbescheinigung über sein Steuerdomizil, ausgestellt von der zuständigen Steuerbehörde, vorzulegen.
- 4.3.5 Unterlässt es der Kunde, bis zum Fristablauf eine entsprechende Steuerbescheinigung gemäß 4.3.4. vorzulegen, so kann die Bank ab dem Datum der Zinsgutschrift auf dem Tagesgeldkonto Quellensteuer einbehalten. Diese Quellensteuer wird dann entsprechend den einschlägigen Gesetzesvorschriften an die zuständige Steuerbehörde abgeführt.
- 4.4 Aufrechnung von Forderungen und Forderungen Dritter**
- 4.4.1 Die Bank ist befugt, einseitig fällige und noch nicht fällige Forderungen gegenüber dem Kunden, die in Bezug auf dessen Nutzung der Dienste entstanden sind, gegen Forderungen des Kunden gegenüber der Bank, auch gegen Forderungen, die noch nicht fällig sind, oder Forderungen, die nicht vollstreckt werden oder nicht Gegenstand eines Vergleichs sein können, wie beispielsweise verjährte Forderungen, aufzurechnen. Eine Aufrechnung während des Zeitraums des Bestehens des Tagesgeldkontos gilt als Abhebung.
- 4.4.2 Dem Kunden ist bekannt und er erklärt sich damit einverstanden, dass die Anwendung von § 361 des Handelsgesetzes ausgeschlossen sein soll.
- 4.4.3 Die Bank hat den Kunden unverzüglich über eine Aufrechnung ihrer Forderungen gegen die Forderungen des Kunden zu informieren.
- 4.4.4 Der Kunde erklärt sich damit einverstanden, dass die Bank auch ohne Auftrag des Kunden und ohne Zustimmung der Bank befugt sein soll, Geldmittel vom Tagesgeldkonto des Kunden

- b) If the Bank withholds taxes under applicable legal regulations,
- c) owing to corrective clearing in accordance with applicable legal regulations,
- d) for making payments resulting from the Orders placed by the Client and payment of which is the Client's obligation, including payment of default interest related to the Orders,
- e) in other cases defined by applicable legal regulations, the Contract of Default, provisions of the Business Terms for Deposit,
- f) in case of mutual settlement of receivables and liabilities between the Bank and the Client in relation to termination of Services.

4.4.5. The Client understands that the Bank shall block the Client's financial funds in case of receiving a request to do so from a competent authority in accordance with applicable legal regulations.

#### **4.5 The Bank's Responsibility and Involvement of Third Persons**

4.5.1 Unless otherwise stated, the Bank is not liable for any losses incurred by the Client owing to circumstances beyond the Bank's control, in particular:

- a) actions of local or foreign administrative authorities or courts,
- b) refusal or late granting of necessary permits by authorities,
- c) acts of force-majeure, uprising, revolutions, civil commotion, war or natural disasters,
- d) other events beyond the Bank's control, (e.g. market disorders, strikes, lock-outs traffic jams),
- e) failure of telecommunication services provided to the Bank by third parties,
- f) poor quality of postal services, failure of a telephone network, data network or a technical failure on the Client's side,
- g) poor, faulty or insecure connection through telecommunication network used by the Client,
- h) misuse of WeltSparen Internet platform by an

- abzubuchen:
- a) aufgrund einer wirksamen, vollstreckbaren Entscheidung einer zuständigen Behörde,
- b) wenn die Bank nach einschlägigen Gesetzesvorschriften Steuern einbehält,
- c) wenn unter Einhaltung einschlägiger Gesetzesvorschriften eine Korrektur vorgenommen wird,
- d) um Zahlungen, die sich aus vom Kunden erteilten Aufträgen ergeben, durchzuführen, wenn der Kunde zur Zahlung verpflichtet ist; dazu gehört auch die Zahlung von Verzugszinsen, die sich auf die Aufträge beziehen,
- e) in anderen in den einschlägigen Gesetzesvorschriften, dem Standardvertrag oder den Bestimmungen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld definierten Fällen,
- f) im Fall eines einvernehmlichen Vergleichs über Forderungen und Verbindlichkeiten zwischen der Bank und dem Kunden in Zusammenhang mit der Kündigung der Dienstleistung.

4.4.5 Dem Kunden ist bekannt, dass die Bank die Geldmittel des Kunden sperren wird, falls sie von einer zuständigen Behörde entsprechend den einschlägigen Gesetzesvorschriften dazu aufgefordert wird.

#### **4.5 Verantwortlichkeit der Bank und Beteiligung Dritter**

4.5.1 Soweit nicht etwas anderes angegeben ist, haftet die Bank nicht für Verluste, die der Kunde infolge von Umständen erleidet, die der Kontrolle der Bank entzogen sind, insbesondere bei:

- a) Handlungen örtlicher oder ausländischer Verwaltungsbehörden oder Gerichte,
- b) Verweigerung oder verspäteter Erteilung erforderlicher Genehmigungen seitens der Behörden,
- c) Ereignissen höherer Gewalt, Aufständen, Revolutionen, inneren Unruhen, Krieg oder Naturkatastrophen,
- d) sonstigen der Kontrolle der Bank entzogenen Ereignissen (z. B. Marktstörungen, Streiks, Aussperrungen, Verkehrsstaus),
- e) Versagen der Telekommunikationsdienste, die Dritte gegenüber der Bank erbringen,
- f) schlechter Qualität des Postdienstes, Versagen des Telefonnetzwerks oder des Datennetzwerks oder bei technischem Versagen aufseiten des

- unauthorised person on the Client's side until the moment when the Bank is informed of the misuse or suspected misuse,
- i) any losses caused by a failure to deliver required original documents by the Bank ,
  - j) any losses caused by submitting incorrect or duplicate data or by incorrect use of the WeltSparen Internet platform by the Client or if the Client fails to immediately inform the Bank of a suspected misuse of WeltSparen Internet platform by an unauthorised person,
  - k) events under the Client's control, the Client's acting or a failure to act, in particular with regards to misuse or disclosure of Security Features,
  - l) other circumstances excluding the Bank's liability, or other cases mentioned in these Business Terms for Deposit or in the Contract of Deposit.

4.5.2 Additionally, the Bank shall not be liable for any losses caused by submitting incorrect or duplicate data or an incorrect use of the WeltSparen Internet platform or upon various types of remote communication or owing to a failure to meet the Client's obligation to inform the Bank immediately of suspected misuse of the WeltSparen Internet platform by an unauthorised person.

4.5.3 The Bank shall not be liable for any financial losses incurred by the Client owing to misuse or suspected misuse of the WeltSparen Internet platform or the internet banking provided by an entity other than the bank or any other form of remote communication.

#### **4.6 Termination of the Contract of Deposit**

4.6.1 The Contract of Deposit can be terminated by one of the following ways:

- g) Kunden, schlechter, fehlerhafter oder unsicherer Verbindung über das vom Kunden verwendete Telekommunikationsnetzwerk,
- h) Missbrauch der Internet-Plattform WeltSparen durch eine unbefugte Person aufseiten des Kunden, bis zu dem Zeitpunkt, zu dem die Bank über den Missbrauch oder über den vermuteten Missbrauch informiert wird,
- i) Verlusten, die durch Nichtübersendung angeforderter Originaldokumente durch die Bank entstehen,
- j) Verlusten, die durch Vorlage unrichtiger oder bereits vorliegender Daten oder durch unrichtige Verwendung der Internet-Plattform WeltSparen durch den Kunden oder dadurch entstehen, dass der Kunden es unterlässt, die Bank unverzüglich über einen vermuteten Missbrauch der Internet-Plattform WeltSparen durch eine unbefugte Person zu informieren,
- k) Ereignissen, die unter der Kontrolle des Kunden stehen oder die von einem Handeln oder Unterlassen des Kunde abhängig sind, insbesondere im Hinblick auf Missbrauch oder Offenlegung von Sicherheitselementen, sonstigen Umständen, welche die Haftung der Bank ausschließen, oder in sonstigen in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld oder im Tagesgeldvertrag genannten Fällen.

4.5.2 Außerdem haftet die Bank nicht für Verluste, die durch Vorlage unrichtiger oder bereits vorgelegter Daten oder durch unrichtige Nutzung der Internet-Plattform WeltSparen oder bei verschiedenen Arten von Fernkommunikation oder durch die Nichterfüllung der Verpflichtung des Kunden, die Bank unverzüglich über einen vermuteten Missbrauch der Internet-Plattform WeltSparen durch eine unbefugte Person zu informieren, entstehen.

4.5.3 Die Bank haftet nicht für finanzielle Verluste, die der Kunde aufgrund des Missbrauchs oder Missbrauchs der Internet-Plattform WeltSparen oder des von einer anderen Stelle als der Bank angebotenen Internet-Bankings oder einer anderen Form der Fernkommunikation erleidet.

#### **4.6 Beendigung des Vertrags über Tagesgeld**

4.6.1 Der Vertrag über Tagesgeld kann auf eine der folgenden Arten beendet werden:

- 
- |  |  |
|--|--|
| <p>a) by agreement of the Contracting Parties,<br/>b) upon the Client's request for termination,<br/>c) withdrawal by the Bank or withdrawal by the Client,<br/>d) notice of termination served by either the Bank or the Client,<br/>e) otherwise as defined in the Contract of Deposit or in these Business Terms for Deposit,<br/>f) the Client's death.</p> <p>4.6.2 A request for termination of the Deposit Account can only be filed by the Client in his/her own name. The request for termination of the Deposit shall be filed using the Bank's form via WeltSparen Internet platform. As a rule, the Bank will terminate Deposit Account on the following Business Day, however, not later than within 3 Business Days from receiving the request for termination of the Deposit Account. The Deposit will be paid out to the Client's current account kept with MHB. In this case, the Contract of Deposit terminates on the day of payment of the Deposit to the Client's account with MHB.</p> <p>4.6.3 The Bank can withdraw from the Contract of Deposit:</p> <p>a) in case of misrepresentation by the Client, i.e., if, whether by omission or otherwise, the Client provides the Bank with incorrect data, gives a false representation or fails to provide data which could have an impact on the Bank's decision to enter into the Contract with the Client,<br/>b) if the Client is unable to provide the Bank, upon the Bank's request, with satisfactory proofs of the origin of the financial funds, i.e., that the funds use in relation to the Bank have been acquired in a legal way without violation of any criminal regulations,<br/>c) if, as a result of its due diligence procedures, the Bank classifies the Client as a risky client,<br/>d) in case of breach of the Contract of Deposit and/or applicable legal regulations by the Client,<br/>e) if the Order contradicts applicable legal regulations, the Contract of Deposit or the Business Terms for the Deposit,<br/>f) the Client failed to meet the contracting requirements for the Contract of Deposit,<br/>g) if there is a zero balance (EUR 0) on the Deposit Account for a period of 12 months,<br/>h) owing to termination of contractual cooperation between the Bank and Raisin.</p> | <p>a) durch Vereinbarung der Vertragsparteien,<br/>b) aufgrund eines Auflösungsantrags der Kunden,<br/>c) durch Rücktritt der Bank oder Rücktritt des Kunden,<br/>d) durch Kündigung seitens der Bank oder des Kunden,<br/>e) auf sonstige Weise wie im Vertrag über Tagesgeld oder in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen über Tagesgeld definiert, bei Tod des Kunden.</p> <p>4.6.2 Das Verlangen zur Auflösung des Tagesgeldkontos kann der Kunde nur im eigenen Namen geltend machen. Der Antrag auf Auflösung des Tagesgeldkontos ist auf dem auf der Internet-Plattform WeltSparen erhältlichen Formular der Bank vorzulegen. In der Regel wird die Bank das Tagesgeldkonto am darauffolgenden Geschäftstag, spätestens jedoch innerhalb von 3 Geschäftstagen nach Eingang des Antrags auf Auflösung des Tagesgeldkontos auflösen. Die Einlage wird auf das Girokonto des Kunden bei der MHB überwiesen. In einem solchen Fall endet der Vertrag über Tagesgeld am Tag der Auszahlung der Einlage auf das Konto des Kunden bei der MHB.</p> <p>4.6.3 Die Bank kann vom Vertrag über Tagesgeld zurücktreten:</p> <p>a) wenn der Kunde falsche Angaben gemacht hat, d. h., wenn der Kunde aufgrund einer Unterlassung oder auf sonstige Weise der Bank unrichtige Daten übermittelt, eine falsche Zusicherung abgegeben oder Daten nicht vorgelegt hat, die einen Einfluss auf die Entscheidung der Bank bezüglich des Abschlusses eines Vertrags mit dem Kunden haben könnten,<br/>b) wenn der Kunde nicht in der Lage ist, der Bank auf deren Verlangen zufriedenstellende Beweise für die Herkunft der Geldmittel vorzulegen, d. h., dass der Kunde die Geldmittel, die er in Bezug auf die Bank einsetzt, auf legale Weise und ohne Verletzung strafrechtlicher Vorschriften erworben hat,<br/>c) falls die Bank aufgrund einer Due-Diligence-Prüfung den Kunden als Risikokunden einstuft, im Falle einer Verletzung des Vertrags über Tagesgeld und/oder der Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld und/oder einschlägiger Gesetzesvorschriften durch den Kunden,<br/>d)</p> |
|--|--|

- 
- i) for other reasons mentioned in the Contract of Deposit and/or these Business terms for Deposit.
- 4.6.4 The Client can withdraw from the Contract of Deposit in writing within 14 calendar days from entering into the Contract of Deposit. The time limit for withdrawal is regarded as met if the written notice of withdrawal from the Contract of Deposit is delivered to the Bank not later than on the last day of that period, either in writing or via WeltSparen Internet platform. The Contract of Deposit will terminate on the day on which the notice of withdrawal from the Contract of Deposit is delivered to the Bank.
- 4.6.5 The Bank and the Client are authorised to give a notice of termination from the Contract of Deposit without giving reasons.
- 4.6.6 The termination of contractual relations under these Business Terms for Deposit will enter into force:
- a) If the Contract of Deposit terminates by agreement of the Contracting Parties: on the day agreed in the agreement,
- b) If the Contract of Deposit is terminated by the Bank's withdrawal: by delivery of the notice of withdrawal to the Client (via WeltSparen Internet platform).
- c) If the Contract of Deposit is terminated by the Client's withdrawal: by delivery of the notice of withdrawal to the Bank (via WeltSparen Internet platform).
- d) If the Contract of Deposit is terminated by notice of termination: after expiration of the term of notice. Unless agreed otherwise, the term of notice for the deposit Account is one month if the notice is served by the Client, or two months if the notice is served by the Bank. The term of notice starts from the first day of the month following after the month in which the notice is delivered to the other Contracting Party,
- e) If the Contract of Deposit is terminated in any other way mentioned in the Business Terms, in the Contract of Deposit or in applicable legal regulations: depending on the way of termination.
- 4.6.7 In case of the Client's death, the Bank will pay out the Deposit to the person who acquired the title to the Deposit under generally binding legal regulations. In this case, the Contract of Deposit terminates on the day of payment of the Deposit to that person.
- 4.6.8 In case of any termination of the Contract
- e) wenn ein Auftrag gegen einschlägige Gesetzesvorschriften, den Vertrag über Tagesgeld oder die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld verstößt,
- f) wenn der Kunde die Voraussetzungen für den Abschluss des Vertrags über Tagesgeld nicht erfüllt hat,
- g) wenn auf dem Tagesgeldkonto mehr als 12 Monate lang der Kontostand null (EUR 0) besteht,
- h) wenn die vertragliche Kooperation zwischen der Bank und der Raison beendet wird,
- i) aussonstigen im Vertrag über Tagesgeld und/oder in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld genannten Gründen.
- 4.6.4 Der Kunde kann innerhalb von 14 Kalendertagen ab dem Abschlussdatum des Vertrags über Tagesgeld vom Vertrag über Tagesgeld zurücktreten. Diese Frist für den Rücktritt vom Vertrag über Tagesgeld gilt als gewahrt, wenn die schriftliche Mitteilung über den Rücktritt vom Vertrag über Tagesgeld der Bank spätestens am letzten Tag der Frist zugeht, sei es in schriftlicher Form oder über die Internet-Plattform WeltSparen. Der Vertrag über Tagesgeld endet an dem Tag, an dem die Mitteilung über den Rücktritt vom Vertrag über Tagesgeld bei der Bank eingeht.
- 4.6.5 Die Bank und der Kunde sind befugt, den Vertrag ohne Angabe von Gründen zu kündigen.
- 4.6.6 Die Beendigung der vertraglichen Beziehungen gemäß diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld wird wie folgt wirksam:
- a) wenn der Vertrag über Tagesgeld durch Vereinbarung der Vertragsparteien endet: an dem in der Vereinbarung festgelegten Tag,
- b) wenn der Vertrag über Tagesgeld von der Bank durch Rücktritt beendet wird: bei Übersendung der Rücktrittsmitteilung an den Kunden (über die Internet- Plattform WeltSparen).
- c) wenn der Vertrag über Tagesgeld vom Kunden durch Rücktritt beendet wird: bei Übersendung der Rücktrittsmitteilung an die Bank (über die Internet-Plattform WeltSparen).
- d) wenn der Vertrag über Tagesgeld durch Kündigung beendet wird: mit Ablauf der Kündigungsfrist. Soweit nicht etwas anderes vereinbart wird, beträgt die Kündigungsfrist für Tagesgeldkonten einen Monat bei Kündigung



- 
- of Deposit, the Bank will transfer the closing balance recognised on the Client's Deposit Account to the Client's account kept with MHB.
- 4.6.9 The rights and obligations resulting from the Contract of Deposit and from these Business Terms for Deposit pass to legal successors of the Contracting Parties.
- 4.6.10 The Bank will confirm successful termination of the Deposit to MHB by sending a message. Additionally, the Bank will provide the Client with a document confirming termination of the Deposit (e.g. final statement or confirmation, including the paid amount, interest and taxes – as appropriate).
- seitens des Kunden beziehungsweise zwei Monate bei Kündigung seitens der Bank. Die Kündigungsfrist beginnt mit dem ersten Tag des Monats, der auf den Monat folgt, in dem die Kündigung der anderen Vertragspartei zugegangen ist.
- e) wenn der Vertrag über Tagesgeld auf irgendeine andere in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld, im Vertrag über Tagesgeld oder in den einschlägigen Gesetzesvorschriften genannte Weise beendet wird: je nach Beendigungsvariante.
- 4.6.7 Im Falle des Todes des Kunden zahlt die Bank die Einlage an die Person aus, die nach den allgemein verbindlichen Gesetzesvorschriften den Rechtsanspruch auf die Einlage erworben hat. In einem solchem Fall endet der Vertrag über Tagesgeld am Tag der Auszahlung der Einlage an diese Person.
- 4.6.8 Bei jeder Beendigung des Vertrags über Tagesgeld wird die Bank den auf dem Tagesgeldkonto des Kunden ausgewiesenen Endsaldo auf das bei der MHB geführte Konto des Kunden überweisen.
- 4.6.9 Die sich aus dem Vertrag über Tagesgeld und diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld ergebenden Rechte und Verpflichtungen gehen auf die Rechtsnachfolger der Vertragsparteien über.
- 4.6.10 Die Bank bestätigt die erfolgreiche Auflösung der Einlage gegenüber der MHB durch Übersendung einer entsprechenden Mitteilung. Zusätzlich übersendet die Bank dem Kunden ein Dokument, das die Auflösung des Tagesgelds bestätigt (z. B. einen abschließenden Kontoauszug oder eine Bestätigung, aus dem/der ggf. auch die ausgezahlte Summe, die Zinsen und die Steuern hervorgehen).
- 

##### 5. Draft Consumer Arbitration Contract

Hereby, the Bank offers to the Client an irrevocable proposal to enter into an Arbitration Contract so that their mutual disputes related to the Contract of Deposit are decided in arbitration proceedings before the Permanent Court of Arbitration of the Slovak Banking Association, seated at Rajska 15/A, 811 08 Bratislava (hereinafter only the "**Arbitration Court**"), licence SRS 003, date of registration in the list of permanent arbitration courts: 15.04.2015, the founder and the only

##### 5. Vorgeschlagener Verbraucherschiedsvertrag

Die Bank unterbreitet dem Kunden hiermit das unwiderrufliche Angebot einen Schiedsvertrag abzuschließen, damit gegenseitige Streitigkeiten, die mit dem Vertrag über Tagesgeld in Zusammenhang stehen, in einem Schiedsverfahren vor dem ständigen Schiedsgericht der slowakischen Bankenvereinigung mit Sitz in Rajska 15/A, 811 08 Bratislava (im Folgenden das „**Schiedsgericht**“), Lizenznummer SRS 003, eingetragen in die Liste ständiger Schiedsgericht

member of which is the Slovak Banking Association, seated at Rajsská 15/A, 811 08 Bratislava, ID: 30 813 182. The guidance on consequences of entering into the Consumer Arbitration Contract are attached as an Annex to the Business Terms for Deposit.

am 15.04.2015, entschieden werden können. Gründerin und alleiniges Mitglied ist die slowakische Bankenvereinigung mit Sitz in Rajská 15/A, 811 08 Bratislava, Identifizierungsnummer: 30 813 182. Ein Leitfaden über die Folgen des Abschlusses eines Verbraucherschiedsvertrags ist diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen als Anlage beigefügt.

---

---

## **6. Final provisions**

6.1 The Client and the Bank agreed that the Bank is authorised to unilaterally amend these Business Terms for Deposit. The Bank shall inform the Client of any change in the Business Terms by an announcement on the Bank's website and via WeltSparen Internet platform not later than 15 days before the effective date of the amendment of the Business Terms for Deposit. If the change is either more beneficial for the Client or does not have any impact on the Client's position and/ or it involves only introduction of new bank products and/or if the Bank is obliged to make the change to comply with applicable legal regulations, then the Bank is authorised to amend the Business Terms for Deposit and to inform of the amendment in a shorter time. If the Client does not agree with the change in the Business Terms for Deposit, then the Client is authorised to withdraw from the Contract within 15 days from the effective date of the change, except for cases mentioned in the third sentence of this paragraph. If the amendment of the Business Terms for Deposit refers to payment services, the Bank shall announce the amendment not later than two months before effective date of the amendment. If the Client does not agree with the amendment of the Business Terms for Deposit regarding payment services, then, until the effective date of the amendment, the Client is authorised to instant withdrawal from the Contract. If by the scheduled effective date of the amendment of the Business Terms for Deposit the Client does not notify the Bank of refusing the changes, then it is understood that the Client accepted the amendment.

6.2 These Business Terms for Deposit do not refer to activities of the Bank's branch in the Czech Republic. Applicability of these Business Terms for Deposit or a part thereof can only be excluded by a written agreement between the Bank and the Client.

---

---

## **6. Abschließende Bestimmungen**

6.1 Der Kunde und die Bank sind darüber einig, dass die Bank befugt ist, diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld einseitig zu ändern. Die Bank hat den Kunden über etwaige Änderungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld spätestens 15 Tage vor dem Wirksamwerden der entsprechenden Änderungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld durch Mitteilung über die Internet-Plattform WeltSparen und Bekanntgabe auf der Website der Bank zu informieren. Ist eine solche Änderung entweder für den Kunden günstiger oder hat sie keine Auswirkungen auf die Position des Kunden und/oder betrifft sie lediglich die Einführung neuer Bankprodukte und/ oder ist die Bank zur Vornahme der Änderungen verpflichtet, um einschlägigen Gesetzesvorschriften zu entsprechen, so ist die Bank zur Änderung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld und zur entsprechenden Mitteilung auch innerhalb einer kürzeren Frist befugt. Ist der Kunde mit der Änderung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld nicht einverstanden, so kann er innerhalb von 15 Tagen nach dem Wirksamwerden der entsprechenden Änderungen vom Vertrag zurücktreten. Dies gilt mit Ausnahme der in Satz 3 dieses Absatzes bezeichneten Fälle. Bezieht sich die Änderung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld auf Zahlungsdienste, so hat die Bank die Änderungen spätestens zwei Monate vor dem Wirksamwerden der Änderungen bekanntzugeben. Ist der Kunde mit den Änderungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld in Bezug auf Zahlungsdienste nicht einverstanden, so kann er bis zum Wirksamwerden der Änderungen mit sofortiger Wirkung vom Vertrag zurücktreten. Hat der Kunde der Bank bis zum geplanten Datum des Wirksamwerdens der

- 
- 6.3 These Business Terms for Deposit become valid and effective on 14. March 2016.
- 6.2 Änderungen keine Ablehnung der Änderungen übersandt, so ist davon auszugehen, dass der Kunde die Änderungen akzeptiert hat.
- 6.2 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld beziehen sich nicht auf die Tätigkeiten der Niederlassung der Bank in der Tschechischen Republik. Die Geltung dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld oder eines Teils derselben kann nur durch eine schriftliche Vereinbarung zwischen Bank und Kunde ausgeschlossen werden.
- 6.3 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld treten am 14. März 2016 in Kraft.
- 

Version: 14th March, 2016 / Stand: 14. März 2016

**Note:** The English version alone shall be legally binding. The German translation is added for informatory purposes only. /  
**Hinweis:** Rechtsverbindlich ist allein die englische Fassung. Die deutsche Übersetzung dient lediglich Informationszwecken.

---

**7. Annex 1 – Rule of Complaints**

- 7.1 This Annex to the Business Terms refers to complaints in case of breach of the Contract of Deposit or Business Terms for Deposit and provisions of applicable legal regulations.
- 7.2 The Client has the right to file a complaint via WeltSparen Internet platform. The Bank shall examine the complaint and give to the Client an opinion of the complaint via WeltSparen Internet platform within 30 days from receiving the complaint, unless applicable legal regulations state otherwise. If it is impossible to examine or to settle the complaint by a specified deadline, the Bank shall inform the Client of prolongation of the deadline.
- 7.3 Expenses related to settlement of the complaint shall be borne by the Bank. Expenses related to preparation of the complaint, including annexes thereto and submitting the complaint shall be borne by the complainant (the Client). In case of an unjustified complaint, the Bank is authorised to claim compensation of the loss from the Client and compensation of actually incurred expenses.
- 7.4 Hereby, the Bank notifies the Client of the option to resolve disputes in certain issues of financial services by out-of-court proceedings.

**7. Anlage 1 – Regeln für Beanstandungen**

- 7.1 Diese Anlage zu den Allgemeinen Geschäftsbedingungen bezieht sich auf Beanstandungen im Falle von Verstößen gegen den Vertrag über Tagesgeld, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Tagesgeld oder einschlägige Gesetzesvorschriften.
- 7.2 Der Kunde hat das Recht, über die Internet-Plattform WeltSparen eine Beanstandung vorzubringen. Die Bank wird die Beanstandung prüfen und dem Kunden innerhalb von 30 Tagen nach Eingang der Beanstandung ihre Stellungnahme über die Internet-Plattform WeltSparen mitteilen, sofern einschlägige Gesetzesvorschriften nicht etwas anderes vorschreiben. Ist die Prüfung und Beilegung der Beanstandung innerhalb einer bestimmten Frist nicht möglich, so hat die Bank den Kunden darüber zu informieren, dass die Frist verlängert wird.
- 7.3 Ausgaben, die durch die Beilegung einer Beanstandung entstehen, trägt die Bank. Ausgaben, die mit der Vorbereitung der Beanstandung sowie der beigefügten Anlagen und dem Vorbringen der Beanstandung in Zusammenhang stehen, gehen zu Lasten des Beanstandenden (des Kunden). Im Falle einer ungerechtfertigten Beanstandung ist die Bank befugt, vom Kunden Schadensersatz für ihre Verluste sowie Ersatz der ihr tatsächlich entstandenen Kosten zu verlangen.
- 7.4 Die Bank macht den Kunden hiermit auf die Option aufmerksam, Streitigkeiten über bestimmte die Finanzdienstleistungen betreffende Fragen durch ein außergerichtliches Verfahren beizulegen.
-

---

**8. Annex 2 – Instructions on Consumer Arbitration Proceedings**

- 8.1 Agreement with the Consumer Arbitration Contract enables that disputes, if any, from your contractual relations with the supplier are decided by the permanent arbitration court established by a private entity having the licence granted by the Ministry of Justice of the Slovak Republic in accordance with the Act on Consumer Arbitration Proceedings and on changes and amendments to certain acts (hereinafter only the “Act”).
- 8.2 If the other party sues you after you sign the Consumer Arbitration Contract, your dispute will be decided by the permanent arbitration court having the licence granted by the Ministry of Justice of the Slovak Republic. It means that your dispute will not be decided by a general court; even in that case you have the right to seek declaration of invalidity of the signed Consumer Arbitration Contract before a general court. Neither the Consumer Arbitration Contract, the Statute, the Rules of Procedure, nor other regulations of the permanent arbitration court must not deviate from the Act to the detriment of the customer. Application of the Statute, the Rules of Procedure and other regulations of the permanent arbitration court must not lead to discrimination of the consumer compared to the other party. Even without the consumer’s request, the permanent arbitration court shall examine the raised claim to be sure that it is not based on an unacceptable contractual term or a contractual arrangement contradicting provisions of generally binding legal regulations for protection of consumer rights. The permanent arbitration court shall also consider other reasons for invalidity of a legal act, which would be considered by the court even without the request.
- 8.3 The list of permanent arbitration courts is available at the website of the Ministry of Justice of the Slovak Republic [www.justice.gov.sk](http://www.justice.gov.sk). The dispute will not be decided by a general court of the Slovak Republic.
- 8.4 Consumer arbitration proceedings start with a written claim, which shall be filed to the address of the seat of the permanent arbitration court and in electronic form to the e-mail address of the permanent arbitration court. The permanent arbitration court can be addressed both by you

---

**8. Anlage 2 – Hinweise in Bezug auf Verbraucherschiedsverfahren**

- 8.1 Im Falle Ihrer Zustimmung zu einem Verbraucherschiedsvertrag wird es möglich, sich gegebenenfalls aus Ihrem Vertragsverhältnis mit dem Anbieter ergebende Streitigkeiten durch ein ständiges Schiedsgericht, das durch eine private Körperschaft aufgrund einer vom Justizministerium der Slowakischen Republik gemäß dem Gesetz über Verbraucherschiedsverfahren und über Änderungen und Ergänzungen zu bestimmten Gesetzen (im Folgenden als das „Gesetz“ bezeichnet) erteilten Lizenz errichtet wurde, entscheiden zu lassen.
- 8.2 Reicht die Gegenpartei Klage gegen Sie ein, nachdem Sie den Verbraucherschiedsvertrag unterzeichnet haben, so wird die Streitigkeit von dem ständigen Schiedsgericht entschieden, das über eine vom Justizministerium der Slowakischen Republik erteilte Lizenz verfügt. Das bedeutet, dass die Streitigkeit nicht von einem ordentlichen Gericht entschieden wird. Auch in diesem Fall haben Sie jedoch das Recht, die Feststellung der Unwirksamkeit des Verbraucherschiedsvertrags bei einem ordentlichen Gericht zu beantragen. Weder der Verbraucherschiedsvertrag noch die Statuten, Verfahrensregeln oder sonstigen Bestimmungen des ständigen Schiedsgerichts dürfen zum Nachteil des Kunden vom Gesetz abweichen. Die Anwendung der Statuten, der Verfahrensregeln und der sonstigen Bestimmungen des ständigen Schiedsgerichts dürfen nicht zu einer Diskriminierung des Verbrauchers im Vergleich zu der anderen Partei führen. Auch ohne Aufforderung durch den Verbraucher wird das ständige Schiedsgericht den geltend gemachten Anspruch prüfen, um sicherzustellen, dass dieser nicht auf inakzeptablen vertraglichen Vereinbarungen oder auf einer vertraglichen Regelung beruht, die den Bestimmungen der allgemein verbindlichen Gesetzesvorschriften zum Schutz von Verbraucherrechten widersprechen. Das ständige Schiedsgericht wird auch die sonstigen Gründe für die Unwirksamkeit einer rechtlichen Handlung prüfen, die ein Gericht unaufgefordert prüfen würde.
- 8.3 Die Liste der ständigen Schiedsgerichte kann

- 
- and the supplier.
- 8.5 The venue of the consumer arbitration proceedings is the seat of the permanent arbitration court and the proceedings shall comply with the Slovak legal order. Although, as a rule, consumer arbitration proceedings are held in writing, you must be given a chance, within a reasonable time limit, to express your opinion, on all proofs submitted by the other party. You can request verbal proceedings and if a dismissal of your request results in violation of your rights, you can have recourse to a court of law and claim cancellation of the arbitration judgment.
- 8.6 In consumer arbitration proceedings you can be represented by an attorney-at-law, a consumer protection association or by other representative.
- 8.7 Please note that written documents including the arbitration judgment are sent as a strictly private mail to the consumer to the address indicated in the consumer contract covered by the Consumer Arbitration Contract, or to any other address communicated by the consumer or detected by the permanent arbitration court, in particular from documents kept on file. You can incur certain costs in relation to consumer arbitration proceedings. The costs of the proceedings which shall be borne by the consumer, must not be unreasonable; the reasonability is considered mainly with reference to the principal of the claimed amount.
- 8.8 Your rights in consumer arbitration proceedings are similar to those before a general court; it is in particular the right of defence against the arbitrator's conduct and decision in your case. You have the right to challenge prejudice of the arbitrator or file a complaint either to the Chairman of the permanent arbitration court or to the Ministry of Justice of the Slovak Republic. The arbitrator is subject to disciplinary jurisdiction of the Ministry of Justice of the Slovak Republic. The permanent arbitration court, the promoter thereof and the arbitrators are subject to control and sanctions by the Ministry of Justice of the Slovak Republic.
- 8.9 Consumer arbitration proceedings end by pronouncing an arbitration judgment or resolution.
- 8.10 Within three months from delivery of the arbitration judgment you can bring an action to
- auf der Website des Justizministeriums der Slowakischen Republik unter [www.justice.gov.sk](http://www.justice.gov.sk) eingesehen werden. Die Streitigkeit wird nicht von einem ordentlichen Gericht der Slowakischen Republik entschieden.
- 8.4 Das Verbraucherschiedsverfahren wird durch eine schriftlich formulierte Forderung eingeleitet, die an die Anschrift des Sitzes des ständigen Schiedsgerichts sowie in elektronischer Form an die E-Mail-Adresse des ständigen Schiedsgerichts zu richten ist. Sowohl Sie als auch der Anbieter können sich an das ständige Schiedsgericht wenden.
- 8.5 Gerichtsstand für das Verbraucherschiedsverfahren ist der Sitz des ständigen Schiedsgerichts. Das Schiedsverfahren muss in Übereinstimmung mit der slowakischen Rechtsordnung durchgeführt werden. Auch wenn Verbraucherschiedsverfahren in der Regel schriftlich durchgeführt werden, muss Ihnen die Gelegenheit eingeräumt werden, innerhalb einer angemessenen Frist Ihre Meinung zu allen von der Gegenpartei vorgelegten Beweisen zum Ausdruck zu bringen. Sie können ein mündliches Verfahren beantragen. Sollte die Ablehnung Ihres Antrags zu einer Verletzung Ihrer Rechte führen, können Sie sich an ein ordentliches Gericht wenden und die Aufhebung des Schiedsurteils beantragen.
- 8.6 Sie können sich in einem Verbraucherschiedsverfahren von einem Rechtsanwalt, einer Verbraucherschutzorganisation oder einem sonstigen Bevollmächtigten vertreten lassen.
- 8.7 Bitte beachten Sie, dass schriftliche Dokumente, auch Schiedsurteile, als streng vertrauliche, private Postsendungen an die im Verbraucherschiedsvertrag angegebene Anschrift oder an eine andere Anschrift, die der Verbraucher genannt oder die das ständige Schiedsgericht herausgefunden hat, geschickt werden. Da gilt insbesondere für zu den Akten genommene Dokumente. Für das Verbraucherschiedsverfahren können Ihnen bestimmte Kosten entstehen. Die Verfahrenskosten, die der Verbraucher zu tragen hat, dürfen nicht unangemessen sein. Die Angemessenheit ist in erster Linie anhand der in der Hauptsache geltend gemachten Forderung zu beurteilen.
- 8.8 Ihre Rechte in einem Verbraucherschiedsverfahren sind vergleichbar mit den Rechten, die Sie vor

- 
- a general court of law to cancel the arbitration judgment for reasons given in the Act.
- 8.11 An integral part of an arbitration judgment is the instruction on the option to bring an action to a court to cancel the arbitration judgment, the time limit thereof, including the reference to the website of the Ministry of Justice of the Slovak Republic, providing the template of the action to cancel the arbitration judgment; so that it can be simply filled out and filed to your local court.
- 8.12 If you neither bring an action to cancel the arbitration judgment nor wilfully do not satisfy the final arbitration judgement by which you are bound, then the other party can file a motion to commence execution proceedings.
- 8.13 You can bring an action to cancel the arbitration judgment even after the execution proceedings started and after you received a notification of commencement of execution proceedings. A template of the action which can be simply filled in and filed within 15 days from delivery, is available from the court executor.
- einem ordentlichen Gericht haben. Dazu gehört insbesondere das Recht, sich gegen das Verhalten des Schiedsrichters und die in Ihrem Fall getroffene Entscheidung zu verteidigen. Sie haben das Recht, den Schiedsrichter wegen Befangenheit abzulehnen oder beim Vorsitzenden des ständigen Schiedsgerichts oder beim Justizministerium der Slowakischen Republik Beschwerde einzulegen. Der Schiedsrichter unterliegt der Disziplinargewalt des Justizministeriums der Slowakischen Republik. Das ständige Schiedsgericht, der Organisator des Schiedsgerichts und die Schiedsrichter unterstehen der Aufsicht und der Sanktionsgewalt des Justizministeriums der Slowakischen Republik.
- 8.9 Das Verbraucherschiedsverfahren endet mit dem Ausspruch eines Schiedsurteils oder eines Beschlusses.
- 8.10 Sie können innerhalb von drei Monaten nach Zustellung des Schiedsurteils Klage vor einem ordentlichen Gericht erheben, um das Schiedsurteil aus den im Gesetz genannten Gründen aufheben zu lassen.
- 8.11 Integrale Bestandteile des Schiedsurteil sind der Hinweis auf die Option, bei einem Gericht Klage einreichen zu können, um das Schiedsurteil aufheben zu lassen, die Angabe der diesbezüglich einzuhaltenden Frist sowie die Bezeichnung der Website des Justizministeriums der Slowakischen Republik, auf der ein Musterformular für eine Klage zur Aufhebung eines Schiedsurteils zur Verfügung steht, das Sie einfach ausfüllen und bei Ihrem örtlichen Gericht einreichen können.
- 8.12 Sofern Sie keine Klage einreichen, um das Schiedsurteil aufheben zu lassen, und sofern Sie nicht freiwillig ein Schiedsurteil erfüllen, an das Sie gebunden sind, kann die andere Partei Antrag auf Einleitung eines Vollstreckungsverfahrens stellen.
- 8.13 Sie können auch nach Beginn des Vollstreckungsverfahrens und nachdem Sie eine Mitteilung über den Beginn des Vollstreckungsverfahrens erhalten haben, noch Klage auf Aufhebung des Schiedsurteils einreichen. Ein Musterformular für eine Klage, das Sie einfach ausfüllen und innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt der Mitteilung einreichen können, erhalten Sie beim Gerichtsvollzieher.
-